



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

អសាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី (លើកទី១៩)

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (Judge Claudia Fenz)

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

លោក ខុច ផាវី

លោក លីម ស៊ីយហុង

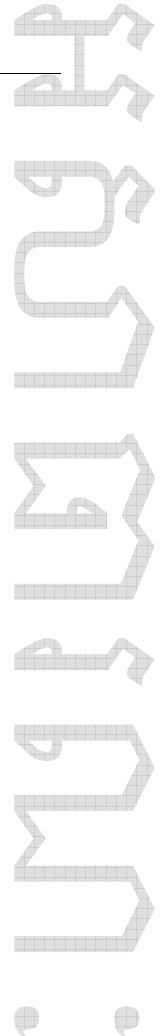
លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

(Mr. Matteo Crippa)

លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី

កញ្ញា ណាតាក់ វិចស៊ែល

(Ms. Natacha Wexels-Riser)



**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

- លោក តាន់ សេណារ៉ុង
- លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត  
*(Mr. Alexander Bates)*
- លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ
- លោក ស្តួអាត ហ្វូដ *(Mr. Stuart FORD)*
- លោក ប៉ាក ចន្ទលីណូ

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក អ៊ាវ៖**

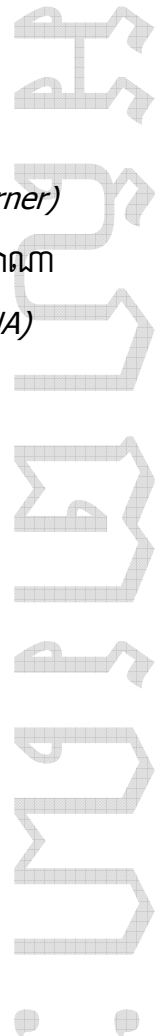
- លោក ការ សារុត្ត
- លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ *(Mr. François ROUX)*
- លោកស្រី ហេឡីន អ៊ុយណាក់  
*(Ms. Heleyn UÑAC)*

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

- លោក ហុង គីមសួន
- លោក គង់ ពិសី
- លោក យុង ផានិត
- លោក គីម ម៉េងយី
- កញ្ញា ទី ស្រីនណា
- លោកស្រី ស៊ីលវីយ៉ាស្តូត ហ្សឺនស្តី  
*(Ms. Silke Studzinsky)*
- លោក អាឡាំង វ៉ែនណី *(Mr. Alain Werner)*
- លោកស្រីអេលីហ្សាប៊ែត រ៉ាបេសាន់ដ្រាតាណា  
*(Ms. Elizabeth RABESANDRATANA)*

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

- លោក អ៊ុច អរុណ



**បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖**  
ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍	អង់គ្លេស
លោកស្រី ជា លាង	ខ្មែរ
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
លោក គង់ ពិសី	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើន	បារាំង
លោក រ៉ូប៊ីត ពើទីត	ខ្មែរ
លោកស្រី វ៉ាបេសាន់ដ្រាតាណា	បារាំង
លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ	បារាំង
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោកស្រី ស៊ីលយី ស្ទូតហ្សិនស្តី	អង់គ្លេស
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស

អង្គសវនាការ

1 [សវនាការអសាធារណៈចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩:២៥ នាទី]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អញ្ជើញមេធាវី ស្ទូតហ្សឺនស្ត្រី ចង់មានយោបល់រឿងអីទៅ?

4 **លោកស្រី ស៊ុលយីស្ទូត ហ្សឺនស្ត្រី៖**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ជាទូទៅ ខ្ញុំសូមបញ្ចេញមតិនេះជាសាធារណៈទាក់ទងទៅនឹងការ  
6 មិនបញ្ចូលភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនេះ ។ ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះខាងក្រុមដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺថាត្រូវ  
7 បានគេមិនបញ្ចូលរួចទៅហើយ ។ ហើយខ្ញុំមិនទាន់មានឱកាសដើម្បីលើកឡើងអំពីចំណុចនេះ ហើយខ្ញុំ  
8 មិនឃើញមានវិធានណាមួយដែលថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏មេធាវីហ្នឹងឯងត្រូវបានដកចេញនៅ  
9 ពេលដែលអង្គសវនាការធ្វើសេចក្តីប្រជុំ ឬក៏សវនាការជាសាធារណៈនេះ ពីព្រោះអីនៅក្នុងការប្រជុំ  
10 ការរៀបចំធ្វើសវនាការនោះ ក៏មានបានលើកឡើងពីចំណុចនេះដែរ ។ ហើយខ្ញុំសូមស្នើទៅលោកប្រធាន  
11 ហើយខ្ញុំចង់ធ្វើការនិយាយលើកចំណុចនេះផងដែរ ជាសាធារណៈ បើសិនជាមានឱកាសនោះ ។

12 ហើយខ្ញុំសូមស្នើឱ្យខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹងចូលរួមនៅក្នុងសវនាការអសាធារណៈនេះ  
13 ផងដែរ ។

14 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

15 ខ្ញុំគិតថា ដំបូងគឺមានបញ្ហាបច្ចេកទេស ពីព្រោះខាងផ្នែកសោតទស្សន៍ គឺថាអាចឮបាននៅក្នុង  
16 សាលសាធារណៈ ។ ដូច្នោះ យើងត្រូវរៀបចំពិនិត្យមើលលើបញ្ហានេះឱ្យបានច្បាស់លាស់សិន ។  
17 មានន័យថា យើងធ្វើយ៉ាងម៉េចឱ្យសវនាការនេះជាសវនាការអសាធារណៈសិន ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

20 អម្បាញ់មិញនេះគឺ លោកស្រី ស្ទូតហ្សឺនស្ត្រី មានបានលើកឡើងអំពីការនូវមូលហេតុនៃការដែល  
21 មិនអនុញ្ញាតឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួនបីបួនរូប ដែលគាត់មានវត្តនៅក្នុងសាលសវនាការ ។ ហើយ  
22 បញ្ហានេះ គឺអង្គជម្រះសូមជម្រាបដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធថា នេះជាបច្ចេកទេសនៅក្នុងការពិភាក្សាគ្នា ដើម្បី  
23 រកដំណោះស្រាយដែលមានចម្រុះចម្រាសគ្នា ក្នុងអំឡុងពេលពីម្សិលមិញយ៉ាងតឹងតែង ដើម្បីរកដំណោះ  
24 ស្រាយផ្នែកបច្ចេកទេស ដើម្បីឱ្យដំណើរការទៅមុខបានតែប៉ុណ្ណោះ ។ យើងមិនចូលជ្រៅទៅលើពាក់ព័ន្ធ  
25 ជាមួយនឹងរឿងក្តី ខ្លឹមសារអង្គហេតុនៃរឿងក្តីដែលការពាក់ព័ន្ធទេ ។ ហើយអីចឹងគឺសំណូមពររបស់

1 លោកស្រី ស្ទូតហ្សឺនស្តី គឺអង្គជម្រះច្រានចោល ហើយសុំប្រគល់សិទ្ធិថាទុកសិទ្ធិជូនលោកស្រីអាចលើក  
2 ឡើងបាននៅពេលណា ដែលលោកស្រីជាសាធារណៈ លោកអាចធ្វើការកត់សម្គាល់អំពីចំណាត់ការ  
3 របស់អង្គជំនុំជម្រះអំពីថា មិនអនុញ្ញាតឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួនប៉ុន្មាននាក់ចូលនេះបាននៅពេល  
4 ក្រោយ នៅពេលដែលបើកទូលាយជាសាធារណៈវិញ ។

5 អ៊ីចឹងយើងបញ្ជាក់ជាថ្មីម្តងទៀតថានេះ គឺជាពិភាក្សាអំពីបច្ចេកទេសនៃការដំណើរការពិភាក្សា  
6 ដេញដោលរកដំណោះស្រាយដែលត្រឹមត្រូវ ដែលសមរម្យអាចទទួលយកបានគ្រប់ភាគីដើម្បីដំណើរការ  
7 ទៅ ។ ចៀសវាងការទន្ទឹងរង់ចាំរបស់សាធារណជនដែលកំពុងតែទន្ទឹងរង់ចាំហើយ បច្ចេកទេសនៅក្នុង  
8 ការដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃកិច្ចពិភាក្សាហ្នឹងមានចម្រុះចម្រាសម្តងហើយម្តងទៀត ។

9 បញ្ហាដំបូងនេះ គឺអង្គជំនុំជម្រះសុំស្នើទៅមេធាវីការពារជនជាប់ចោទថា ឱ្យទទួលនូវភាពជំនាញ  
10 របស់ ក្រេក អេតឆេសាន់ ក្នុងការធ្វើការរបាយការណ៍ដែលបានលើកឡើងមក ដែលគាត់បានធ្វើរបាយ  
11 ការណ៍ជូនអង្គជំនុំជម្រះ អង្គសវនាការប៉ុន្មានថ្ងៃមកនេះ ។ នេះជាបញ្ហាទីមួយ តើខាងមេធាវីការពារ  
12 ជនជាប់ចោទហ្នឹង មានយោបល់យ៉ាងម៉េចដែរលើបញ្ហានេះ?

13 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

14 ប្រហែលជាដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់អំពីគោលបំណងនៃសំណួរនេះ យើងខ្ញុំចង់ដឹងថា តើខាង  
15 មេធាវីការពារក្តីមានគោលបំណង និងធ្វើការជំទាស់ ឬក៏លើកឡើងអំពីជំនាញរបស់ ក្រេក អេតឆេសាន់  
16 ដែរឬអត់? ឬមួយថាតើមេធាវីការពារក្តីព្រមទទួលសម្គាល់ថា ថាគាត់គឺមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់  
17 ដើម្បីឱ្យគាត់ធ្វើការវិភាគទៅលើប្រធានបទដែលគាត់បានធ្វើឡើងនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់គាត់ ។

18 [០៩:៣៤:១៩]

19 **លោក ការ សាវុត៖**

20 សូមគោរព លោកប្រធាន! យើងខ្ញុំជាមេធាវីការពារ យើងខ្ញុំសុំទទួលសម្គាល់ចំពោះជំនាញ  
21 របស់លោកបណ្ឌិត ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ សូមអរគុណ ។

22 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

23 ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលយើងបានលើកឡើងនេះ គឺមិនអាចខាយ៉ាងយើងឱ្យយើងធ្វើការអង្កេតថាគាត់ហ្នឹង  
24 គឺជាសមាជិកម្នាក់នៃការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ ។

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 សូមអញ្ជើញ លោកស្រីចៅក្រម ។

3 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

4 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។

5 លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ទាក់ទងទៅនឹងការអង្កេតដែលថាគាត់ហ្នឹងជាសមាជិកម្នាក់របស់ការិយាល័យ  
6 សហព្រះរាជអាជ្ញាជាមួយនឹងអ្វីដែលលោកបាននិយាយទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍របស់គាត់ ហ្នឹង  
7 គឺដូចជាស្នើមកឱ្យខាងអង្គសវនាការនេះ ហើយលោកមានមន្ទិលសង្ស័យទៅលើជំនាញរបស់គាត់ ។  
8 យើងចង់បានចម្លើយឱ្យបានច្បាស់លាស់ថា លោកហ្នឹងមិនធ្វើការប្រឈម ឬក៏ជំទាស់ទៅនឹងអ្វីដែលគាត់  
9 បានសរសេរនៅក្នុងរបាយការណ៍គាត់នោះ ។ នេះគឺជាបញ្ហាដែលតាមខ្ញុំយល់ ដែលខាងសហព្រះរាជ  
10 អាជ្ញា បានមានប្រតិកម្មចំពោះចំណុចនេះ ។ អ្វីដែលយើងចង់បាននោះ គឺចង់រកនូវដំណោះស្រាយមួយ  
11 ដើម្បីជំរុញឱ្យយើងធ្វើដំណើរការទៅមុខ ដើម្បីឱ្យមានដំណើរការសវនាការហ្នឹងឯង គឺវាមានតម្លាភាព  
12 មានយុត្តិធម៌ ហើយនិងជឿនលឿនទៅមុខ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ។

15 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

16 ការពិតដែលថា លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺជាផ្នែកនៃការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺជា  
17 ធាតុផ្សំមួយដែលអាចជំទាស់បាន ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលយើងចង់ដឹងនោះ គឺថាតើលោកយល់ថាមកពីមូលហេតុ  
18 នេះឬ? ដែលគុណភាព ឬក៏លក្ខណៈសម្បត្តិរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ក្នុងលក្ខណៈជាជំនាញ  
19 ហ្នឹង អាចនឹងត្រូវបានសួរបញ្ជាក់បន្ថែម ឬមួយក៏លោកមានចំណុចអ្វីមួយដែលអាចបញ្ជាក់អំពីលទ្ធផល  
20 ទៅមុខរបស់គាត់ ។

21 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

22 លោក ការ សាវុត្ត បានឆ្លើយច្បាស់ហើយ គឺថាយើងទទួលយកនូវជំនាញរបស់គាត់ ប៉ុន្តែលោក  
23 ក៏គួរតែត្រូវបានរំលឹកផងដែរថា ទាក់ទងទៅនឹងគោលបំណងជំទាស់របស់យើងនោះ ។ គាត់គឺជាសមាជិក  
24 មួយនៃការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងជានិយាយអ្វីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ទេ គឺយើងព្រម  
25 ទទួលយកភាពជំនាញរបស់គាត់ ប៉ុន្តែអ្វីដែលគាត់និយាយក៏ដោយ គឺថាជាការច្បាស់ណាស់ គាត់គឺជា

1 ផ្នែកមួយនៃការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

2 ដូច្នេះហើយ យើងនឹងពិនិត្យមើលរបស់គាត់ក្នុងនាមគាត់ជាជំនាញ ក៏ប៉ុន្តែក៏ជាផ្នែកមួយនៃការិ  
3 យាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាដែរ ។ ប៉ុន្តែ យើងមិនជំទាស់ទៅនឹងភាពជំនាញរបស់គាត់ទេ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់  
4 ម្តងទៀត គឺថាគាត់បានមានជីវិតជាអ្នកជំនាញ ជាបញ្ញវន្ត ដូច្នេះយើងបានទទួលសម្គាល់ថា គាត់ជា  
5 អ្នកជំនាញ ។

6 [០៩:៣៨:៣០]

7 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

8 ដូច្នេះដើម្បីឱ្យយើងកាន់តែប្រាកដជាងនេះ ដើម្បីឱ្យយើងយល់ដឹងជាងនេះ ខ្ញុំសូមសួរម្តងទៀត ។  
9 ថាតើអង្គហេតុនៃការជំទាស់ដែលថា លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺជាផ្នែកមួយនៃការិយាល័យសហព្រះ  
10 រាជអាជ្ញានោះ? តើគាត់នឹងមានជាតិទ្ធិពល ឬក៏មានតិទ្ធិពលអ្វីទៅលើគុណភាពនៃការវិភាគរបស់គាត់  
11 ដែរឬទេ? ថាតើលោកគិតថា ចំណុចនេះនឹងអាចបណ្តាលឱ្យមាន ឬក៏នាំទៅរកឱ្យមានភាពលម្អៀង  
12 នោះដែរឬទេ?

13 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

14 ខ្ញុំសុំទោស ខ្ញុំសូមលោកកុំសួរខាងក្រោមមេធាវីការពារក្តីថានេះ គឺជារឿងដូចគ្នានោះ ។ ករណី  
15 ដូចជាលោក ដេវីដ ឆេនល័រ ដែលជាអ្នកជំនាញ ដែលជាជនឯករាជ្យដែលមិនស្ថិតនៅក្រោមការិយា  
16 ល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ប៉ុន្តែលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គាត់ក៏ជាអ្នកជំនាញ ប៉ុន្តែជាអ្នកជំនាញដែល  
17 ធ្វើការជាមួយនឹងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយចំណុចនេះគឺមិនដូចគ្នាទេ គឺថាគាត់មិនដូចជា  
18 ជំនាញ ដេវីដ ឆេនល័រ ទេ ។ ពីព្រោះ ដេវីដ ឆេនល័រ គឺជាអ្នកជំនាញខាងមេធាវីការពារក្តីស្នើឱ្យគាត់  
19 ឡើងមក ។ ហើយចំណែកលោក រ៉ាល ចេនណី ហ្នឹងឯង គឺមេធាវីការពារក្តីបានឱ្យគាត់មកបម្រើការ  
20 ពីរបីខែ ដើម្បីបំពេញនូវការវិភាគរបស់គាត់ ។ ប៉ុន្តែ គាត់គឺមិនជាផ្នែកមួយ ជាបុគ្គលិករបស់មេធាវី  
21 ការពារក្តីទេ ។

22 អ៊ីចឹងមានន័យថា បុគ្គលិកជំនាញទាំងបីនាក់នេះ គឺថាពួកគាត់ហ្នឹងមិនមែនមានឋានៈដូចគ្នានោះ  
23 ទេ ពីព្រោះពួកគេគាត់មានតួនាទីផ្សេងៗគ្នា ។ ដូចជា លោក ដេវីដ ឆេនល័រ គឺគាត់នៅខាងក្រៅនៃ  
24 ទិវិថេតរបស់យើង ។ ចំណែកលោក រ៉ាល ចេនណី គឺបានមកធ្វើការជាទីប្រឹក្សាឱ្យខាងមេធាវីការពារ  
25 ក្តី ។ ចំណែកលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺជាមន្ត្រី គឺជាសមាជិកនៃការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

1 ដូច្នេះពួកគេមានតួនាទីផ្សេងៗគ្នា ក៏ប៉ុន្តែយើងបានទទួលស្គាល់នូវគុណភាពរបស់គាត់នៅក្នុងនាមគាត់ជា  
2 ជំនាញ ។ ហើយខ្ញុំមិនដឹងជានិយាយអ្វីផ្សេងឱ្យបានច្បាស់ជាងនេះទៀតទេ ។

3 [០៩:៤១:០៤]

4 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

5 ថាតើមានផ្នែកណាមួយនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ជំនាញ ដែលលោកគិតថា វាជាបញ្ហាសត្យា-  
6 នុម័តដោយយើងផ្អែកទៅលើគុណសម្បត្តិដែលយើងថា គាត់ជាបុគ្គលិករបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា? ប៉ុន្តែ  
7 ថាតើវាជាកំស្លែងយ៉ាងម៉េចថា វាប៉ះពាល់យ៉ាងម៉េច ទៅលើគុណភាពនៃវិភាគរបស់គាត់?

8 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

9 ជាពិតណាស់ ។ សូមឱ្យយើងបន្តិចសម្រាប់អ្នកបកប្រែ ។ ជាការពិត ខ្ញុំអាចធ្វើបែងចែកអំពី  
10 ដំណាក់កាលពីរខុសគ្នា ។ ខ្ញុំសូមនិយាយថា របាយការណ៍ដែលបានដាក់ដោយលោក ក្រេក អេតឆេ  
11 សាន់ នៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ គឺដែលពេលនោះជនជាប់ចោទ មិនទាន់បានបង្ហាញនូវនៅក្នុងអង្គ  
12 សវនាការរបស់យើងនោះទេ ។ ដូច្នេះហើយ វាជាបញ្ហាអត្តនាម័តទៅលើករណីនេះ ហើយយើងមិន  
13 អាចចោទសួរបាននៅពេលនេះ នៅពេលដែល ខុច ត្រូវបានចាប់ខ្លួន ។ បន្ទាប់មកលោក អេតឆេសាន់  
14 ជួយការងារសហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការផ្តល់ភស្តុតាងប្រឆាំងទៅលើ ខុច ។ ហើយចំណុចនេះ គឺវា  
15 បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងការចោទសួរទៅកាន់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ហួសពីរបាយការណ៍របស់  
16 គាត់ដែលគាត់បានសរសេរ ។

17 លោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន ប្រសិនបើយើងផ្ដោតទៅលើរបាយការណ៍ដំបូងរបស់លោក ក្រេក អេត  
18 ឆេសាន់ យើងអត់មានបញ្ហានោះទេ ប៉ុន្តែយើងតាំងសំណួរទៅកាន់គាត់ចំពោះធាតុផ្សំមួយចំនួន វាបញ្ហា  
19 មានកំហុស ដោយសារតែគាត់ចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការស៊ើបអង្កេត ។ ដូច្នេះ កុំជម្រាបខ្ញុំថា គាត់មិន  
20 ភាពលម្អៀងគឺគាត់មានការជួយទៅដល់ការងារសហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងការចោទប្រកាន់ ដូច្នេះហើយវា  
21 បង្ហាញយើងច្បាស់ទៅលើចំណុចនេះ ។

22 ដូច្នេះ នៅពេលនេះយើងគ្មានសវនាការជាអសាធារណៈ ។ ខ្ញុំជឿថា វាជាកំហុសមួយខាងសហ  
23 ព្រះរាជអាជ្ញា ដែលយកអ្នកជំនាញជាបុគ្គលមួយនៅក្នុងក្រុមរបស់គាត់ ។ ដូច្នេះហើយវាជាចំណុចខុស  
24 មួយ ។ ដូច្នេះ សហព្រះរាជអាជ្ញា មិនគួរធ្វើដូច្នោះនោះទេ ។ ហើយប្រសិនបើយើងផ្អែកទៅលើរបាយ  
25 ការណ៍ចុះខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ នោះ ខាងមេធាវីការពារក្តីមិនជំទាស់ទេ ។ នេះគឺជាចំណុចកម្រិតចំពោះ



1 យើងខ្ញុំ ។ ដូច្នោះ សូមឱ្យលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ កុំផ្តល់សក្ខីកម្មលើគ្រប់ករណីដែលគាត់បានដឹង  
2 បន្ទាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា នេះគឺជាចំណុចដែលថាយើងព្រមព្រាងគ្នាបាន ។

3 [០៩:៤៤:៣៣]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

5 លោកស្រីចៅក្រម ខាតវាយថ៍ ។

6 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវាយថ៍:**

7 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។

8 ប្រហែលជាភាពចាំបាច់ក្នុងការលើកឡើងសំណើពេញលេញតែម្តង ដែលអង្គសវនាការចង់ឱ្យ  
9 ភាគីធ្វើការពិចារណា ។ ការសម្បទានត្រូវបានសុំពីខាងមេធាវីការពារក្តី ដោយសារតែនៅក្នុងការ  
10 យល់ឃើញរបស់តុលាការ ។ ករណីដែលថា អ្នកជំនាញ គឺជាបុគ្គលិករបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺវានាំ  
11 ទៅដល់មកខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ក្នុងការសង្ខេបទៅលើឯកសារទៅលើរបាយការណ៍ ដើម្បីឱ្យអង្គ  
12 សវនាការជឿថាគាត់ពិតជាអ្នកជំនាញ ។ ដូច្នោះ យើងខ្ញុំនឹងធ្វើការវិធី ស្វែងរកវិធីសាស្ត្រ ដើម្បីដោះ  
13 ស្រាយបញ្ហានេះ ហើយទោះបីជាអានសេចក្តីសង្ខេបនោះក៏ដោយ គាត់មិនចាំបាច់អាននូវលេខយោង  
14 វាក៏ចំណាយពេលច្រើនដែរ ចំពោះឯកសារសង្ខេបនោះ ។ ហើយអ្នកជំនាញគឺគាត់មានពេលវេលាគ្រប់  
15 ពេលក្នុងការមកចូលរួមសវនាការនៅគ្រប់ពេល ។ ដូច្នោះ យើងមិនឃើញភាពចាំបាច់ក្នុងការធ្វើដូច្នោះ  
16 ទាំងអស់នោះទេ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំគិតថា មេធាវីការពារក្តីនឹងយល់ស្របទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ដោយសារតែខ្ញុំ  
17 មានបញ្ហាហ្នឹងដោយសារតែខ្ញុំឃើញមានការតវ៉ា ហើយតវ៉ាទៀត ហើយវាចំណាយពេលច្រើននៅក្នុង  
18 ករណីនេះ ។ គោលបំណងរបស់យើងនោះ គឺថាប្រសិនបើមានការបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ទៅលើជំនាញ  
19 របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ នៅក្នុងការសរសេររបាយការណ៍របស់គាត់ ។

20 ដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺនឹងអញ្ជើញឱ្យអានសេចក្តីសង្ខេបបី ឬក៏បួននូវឯកសារនៅក្នុង  
21 របាយការណ៍ ដោយផ្អែកទៅលើការយល់ឃើញរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចំពោះអង្គហេតុដែលពាក់ព័ន្ធ  
22 សម្រាប់អង្គសវនាការក្នុងការសម្រេចនៅក្នុងនីតិវិធីរបស់យើង ។ នេះជាទស្សនទានរបស់យើង ។ ប៉ុន្តែ  
23 ការទទួលស្គាល់ថាលោក អេតឆេសាន់ ជាបុគ្គលិកមួយរបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ ហើយភ្ជាប់  
24 ជាមួយនឹងជំនាញរបស់គាត់នោះ ក្នុងចំណុចនេះវាហាក់ដូចជាការចោទប្រកាន់ទៅលើខាងសហព្រះរាជ  
25 អាជ្ញា ។ ដូច្នោះ យើងត្រូវតែរកទៅលើដំណោះស្រាយ នេះជាទស្សនទានដែលយើងលើកឡើងនៅពេល

1 នេះ ។

2 ខ្ញុំនិយាយលឿនពេកឬក៏យ៉ាងម៉េច? ដូច្នោះ យើងចង់ឱ្យលើកឡើងយោបល់នេះដើម្បីធ្វើឱ្យជា  
3 សាធារណៈ ហើយយើងនឹងស្នើសុំខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ឱ្យធ្វើការសម្របសម្រួលទៅលើបញ្ហានេះ ។  
4 នេះជាទស្សនទានដែលយើងអាចចូលរួមចែករំលែកនឹងសម្បទាន ហើយយើងនឹងរកវិធីណាដើម្បីឱ្យ  
5 សវនាការរបស់យើងពន្លឿនទៅមុខ ហើយដំណើរការបានល្អផ្តល់ព័ត៌មានទៅដល់សាធារណជន ។ ដូច្នោះ  
6 តើវាអាចផ្តល់នូវដំណោះស្រាយនឹងបានបំភ្លឺដែរឬទេលោក រូ? ហើយថាតើមានចំណុចខ្លះចន្លោះនៅក្នុង  
7 ការផ្តល់ហេតុផលនេះ ដែលលោកចង់លើកឡើង ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

8 [០៩:៤៨:៤៩]

9 **លោក ហ្វេកស៊ី រូ៖**

10 ជាការពិតនេះគឺយល់វា ត្រូវនឹងការយល់ស្របដែលដូចដែលលោក ការ សារុត្ត បានលើកឡើង  
11 ផងដែរ ។ យើងទទួលស្គាល់របាយការណ៍ដែលមានលក្ខណៈជំនាញរបស់លោក អេតឆេសាន់ ។  
12 របាយការណ៍ជំនាញនេះគឺត្រូវបានរៀបចំឡើងរួចរាល់នៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ហើយប្រសិនបើ  
13 លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺត្រូវបានដេញដោលដោយផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍មួយនេះ យើងគ្មាន  
14 បញ្ហាជំទាស់ ឬក៏លើបញ្ហានេះឡើយ ។ ប៉ុន្តែ យើងមានបញ្ហាប្រសិនបើលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ត្រូវ  
15 បានសួរដេញដោលទៅលើអង្គហេតុក្រោយខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ មកទល់ពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ហើយប្រសិន  
16 បើយើងបន្ថែមថា វាជាភស្តុតាងថ្មី ដូចខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាចេញពីការស៊ើបអង្កេត ដូច្នោះខ្ញុំមិនចង់  
17 ឱ្យលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ត្រូវបានតាំងសំណួរឬក៏ដេញដោលលើអង្គហេតុនៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើប  
18 អង្កេតដែលគាត់បានចូលរួមការងារនៅទីនោះទេ ។ នេះជាផលប្រយោជន៍ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។  
19 ហើយចាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ នោះ គឺឃើញមានការស៊ើបអង្កេត ។ ហើយយើង ដូចដែលខ្ញុំបាន  
20 លើកហើយ លោក ការ សារុត្ត បានទទួលស្គាល់ទៅលើរបាយការណ៍ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ហើយយើង  
21 ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ធ្វើការនិយាយអំពីអង្គហេតុក្រោយនោះ ។ ដូច្នោះហើយ ដើម្បី  
22 ធ្វើការគាំទ្រទៅលើបញ្ហានេះ គឺខ្ញុំយល់ឃើញថា យើងមិនគួរលើកអង្គហេតុក្រោយពេលនោះទេ ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 អញ្ជើញតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា តើមានចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីទេ?

25

1 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

2 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមានមូលហេតុពីរដែលខ្ញុំចង់សង្ខេបឯកសារនេះដាក់ជូនសវនាការ  
3 នោះ ។ មូលហេតុទីមួយដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់នឹងកំណត់រួចហើយ ដោយសារតែវាហាក់ដូចជាបង្ហាញជូន  
4 សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅលើមន្ទិលសង្ស័យនៃភាពលម្អៀង ហើយនិងភាពជឿជាក់ទៅលើរបាយការណ៍  
5 របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ មូលហេតុទីពីរ គឺមិនទាន់មានការលើកឡើងទៅលើគោលការណ៍  
6 ចម្បងដែលថា លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ចំពោះឯកសាររបស់គាត់នោះទេ ហើយគឺវាទាក់ទងទៅនឹង  
7 ឯកសារផ្សេងៗដែលយើងដាក់ជូនអង្គសវនាការ ។ ឧទាហរណ៍ទៅលើការបង្កើតអង្គហេតុទាក់ទងទៅ  
8 នឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិ ។ ដូច្នោះ យើងមិនឃើញមានសាក្សីណាមួយបានបង្កើតឯកសារទាំង  
9 អស់នោះ ។ ហើយចំពោះសេចក្តីសម្រេចកាលពីម្សិលមិញរបស់អង្គសវនាការ ដែលបានបំភ្លឺទៅលើ  
10 វិធាន៨៧.២ និង ៣ គឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលត្រូវអានពេញលេញ ឬក៏ជាសង្ខេបទើបយកមក  
11 ផ្អែកជាសាលក្រម ។ ដូច្នោះហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាគិតថា ឯកសារគួរតែអានដោយសារតែមូលហេតុ  
12 នេះហើយទើបយើងខ្ញុំធ្វើការសង្ខេបថា តើយើងមានវិធីណាផ្សេងដែលថាយើង ត្រូវបង្ហាញអំពីរបាយ-  
13 ការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ក្នុងការលើកឡើងអំពីការវាយប្រហារផ្សេងៗ ដែលទាក់ទងទៅ  
14 នឹងរចនាសម្ព័ន្ធ ។ ដោយយោងទៅតាមឯកសារទាំងអស់នោះហើយ ទើបយើងអាចបង្ហាញបាន ។

15 ខ្ញុំត្រូវតែនិយាយថា ជាការពិតណាស់ មិនសហការរបស់ខ្ញុំ សហសេវិករបស់ខ្ញុំ រួមទាំងខ្ញុំគឺ  
16 លើកឡើងទៅលើចំណុចនេះថា វាជាចំណុចសំខាន់ ។ ដូច្នោះហើយ គឺខ្ញុំនៅតែទទួល និងចង់ចំណាយ  
17 ពេលបន្តិច ឱ្យច្រើនបន្តិចទៅបញ្ជាក់នៃឯកសារទាំងអស់នេះ ។ យើងបានទទួលសេចក្តីណែនាំថាតើ  
18 ការងារបង្ហាញឯកសារភស្តុតាងនេះធ្វើយ៉ាងម៉េច? ហើយយើងក៏បានធ្វើការទទួលសុំឱ្យធ្វើការពន្លឿនទៅ  
19 លើសវនាការឱ្យបានលឿនផងដែរ ។ ខ្ញុំលើកឡើងអំពីឯកសារទាក់ទងនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធហើយខ្ញុំ  
20 មិនមានឯកសារមកជាមួយនៅពេលនេះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំជឿថាមានរាប់រយទាក់ទងទៅនឹងឯកសារនេះ ។

21 ខ្ញុំទទួលព័ត៌មានថា មានឯកសារបីទៅបួនរយឯណោះទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះ ។  
22 ហើយទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចកាលពីម្សិលមិញ ចំពោះខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាវាមានន័យថា  
23 ឯកសារនីមួយៗទាំងអស់នោះគឺទាមទារឱ្យមានការអាននិងធ្វើការអានដោយសង្ខេប ។ ប៉ុន្តែ ជាអកុសល  
24 យើងអត់មានអ្នកជំនាញណាមួយដែលបង្កើតឯកសារទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះទេ ។

25 ដូច្នោះ ខ្ញុំនិយាយជាក់លាក់ទៅលើរបាយការណ៍សារព័ត៌មានអំពីទូរលេខផ្សេងៗ និងប្រភព

1 ផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។ យើងឃើញមានពីរចំណុចដែលថា ដែលយើងសង្ខេបនៅទីនេះ ។  
 2 ទាក់ទងទៅនឹងលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ សហព្រះរាជអាជ្ញាពិចារណាឃើញថា វិធីសាស្ត្រ  
 3 ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីឆ្លើយតបនោះ គឺលើកឡើងថា មានភាពសង្ស័យទៅលើភាពអព្យាក្រឹតរបស់  
 4 អ្នកជំនាញ ។ ខាងអង្គសវនាការបានសម្រេចហើយថា ភាគីណាក៏ដោយគឺមិនអាចកម្រិតទៅលើការ  
 5 តាំងសំណួរទៅកាន់អ្នកជំនាញនោះទេ ។ ហើយអង្គសវនាការមានសេរីភាពក្នុងការតាំងសំណួរទៅកាន់  
 6 អ្នកជំនាញ ប្រសិនបើយល់ឃើញថាត្រឹមត្រូវ ។ ដោយសារចំណុចនោះ ហើយវាជាចំណុចមួយសម  
 7 ហេតុផល ចំពោះការទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់យើងខ្ញុំ ។ ខ្ញុំឃើញមានបញ្ហាធំជាងនេះចំពោះបញ្ហា  
 8 ដែលយើងចង់ដាក់ជូនអង្គសវនាការ ។ ហើយយើងខ្ញុំសង្ឃឹមថា យើងគួរតែមានវិធីសាស្ត្រណាមួយ  
 9 ក្នុងការធ្វើដូច្នោះឱ្យលឿនបំផុតដោយមិនចាំបាច់អានទៅលើឯកសារសង្ខេប ឬក៏អានទៅលើឯកសារ  
 10 ដែលយើងយោង ។ ប្រសិនមិនដូច្នោះទេ យើងនឹងមិនមានឯកសារសម្រាប់ផ្អែកទៅលើសាលក្រម  
 11 ឬក៏ចំណុចផ្សេងៗ នោះផងដែរ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

អញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

[០៩:៥៦:៣៨]

**ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ**

16 សូមអរគុណ លោកអាឡិច ចំពោះបញ្ហាដែលលោកលើកឡើង ទាក់ទងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ។  
 17 ខ្ញុំទទួលស្គាល់អំពីបញ្ហា ។ ជាបឋមជនជាប់ចោទ គាត់មិនបានទទួលស្គាល់ ដោយពេញលេញទៅលើ  
 18 អង្គហេតុទាក់ទងជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយ អង្គហេតុនេះត្រូវតែបង្ហាញឱ្យឃើញវា  
 19 ជាគោលបំណងក្នុងការប្រើប្រាស់អ្នកជំនាញ របាយការណ៍អ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា ដើម្បីពិនិត្យ  
 20 នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។ ហើយឯកសារដែលគាត់ដឹងនោះ គឺយើងនឹងរកវិធីសាស្ត្រក្នុងការរៀបចំ  
 21 ដាក់ឯកសារនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។ ហើយប្រសិនបើចាំបាច់នោះយើងនឹងធ្វើការកោះហៅលោក  
 22 ក្រេក អេតឆេសាន់ សាជាថ្មី នេះជាបញ្ហាមួយ ។ បញ្ហាទីពីរគឺបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងអង្គសវនាការសាលា  
 23 ដំបូងរបស់យើង គឺយើងព្យាយាម លោកព្យាយាមដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ដោយប្រើប្រាស់  
 24 អ្នកជំនាញមួយនេះ ដែលវាទាក់ទងទៅនឹងឯកសារជាច្រើន ដោយឯកសារទាំងអស់នោះ វាមិនទាក់ទង  
 25 ទៅនឹងប្រធានបទគោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងស-២១ ។ ដូច្នោះហើយ យើងព្យាយាមរក

1 វិធីណាមួយដែលយើងអាចជ្រើសរើសឯកសារទាំងអស់នោះ ហើយយើងអាចយល់ថាឯកសារទាំង  
 2 អស់នោះ វាពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងពេលដែលយើងយកមកដេញដោលក្នុងសវនាការ ដោយយើងគោរពទៅលើ  
 3 អង្គហេតុទាំងអស់នោះ ។ ដូច្នោះ ដូចដែលលោកបានឃើញហើយក្នុងការបំពេញចន្លោះប្រហោងហើយ  
 4 មេធាវីការពារក្តី ហើយនិងខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក៏យល់ឃើញដូចគ្នា ។ នៅក្នុងបញ្ហាអនុវត្តជាក់  
 5 ស្តែងខ្ញុំសុំស្នើថា នៅពេលដែលលោកអាននូវសេចក្តីសង្ខេប គឺសេចក្តីសង្ខេបដែលលោកមាននៅក្នុងដៃ  
 6 នោះ លោកមិនចាំបាច់អានលេខ ERN នោះទេ ។ លោកអាចអានអំពីទំព័រ ចំណងជើង ឬក៏ឈ្មោះ  
 7 ផ្សេងៗទៅបានហើយ ។ នេះជាការស្នើសុំចំពោះការអានឯកសារទៅដល់ភាគី ។ ដូច្នោះ លោកអាច  
 8 ជ្រើសរើសឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនៅនឹងប្រធានបទនេះដើម្បីយើងបំពេញចន្លោះប្រហោង ហើយយើង  
 9 នឹងប្រើប្រាស់ឯកសារពាក់ព័ន្ធនៅពេលក្រោយទៅទៀត ។

10 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

11 ខ្ញុំមិនចង់ធ្វើការសន្យាអំពីចំណុចនេះទេ ។ នៅពេលនេះ ចាំខ្ញុំទទួលយកនូវការណែនាំពីប្រធាន  
 12 របស់ខ្ញុំសិន ។ បើអ៊ីចឹងប្រហែលជាលោក លោកស្រីយល់ដឹងអំពីពេលវេលាដ៏ខ្លីដែលយើងមាននេះ  
 13 ហើយ។

14 [១០:០០:០០]

15 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

16 ចំណុចមួយទៀត ដែលខ្ញុំចង់និយាយហ្នឹងគឺថា អង្គជំនុំជម្រះនឹងគិតយល់អំពីបញ្ហាបញ្ញត្តិមួយ  
 17 ចំនួន ដែលធ្វើការពិនិត្យយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ បើសិនជាអាចជួយយើងបាននៅក្នុងពេលអនាគត ។ ប៉ុន្តែ  
 18 គឺថាយើងមានបញ្ហាបឋមនៅចំពោះមុខនេះ ហើយយើងមិនប្រាកដថាតើសេចក្តីសម្រេចរបស់ *អាយស៊ីស៊ី*  
 19 នោះដែលអាស្រ័យទៅលើ ខមិនឡូ ហ្នឹងអាចយកមកត្រូវប្រើប្រាស់បាន ឬក៏បាននោះទេ ប៉ុន្តែគឺថាយើង  
 20 គំនិតដូច្នោះ ។ តើយើងមិនអាចយកមកធ្វើអ្វីកើតទេរហូតដល់ខែកញ្ញា ឯណោះ ។ យើងយើងសង្ឃឹមថា  
 21 នៅពេលនឹងឯង គឺសេចក្តីសក្តិកម្ម នោះឯងបានបញ្ចប់រួចទៅហើយ ។ បើយើងគំនិតទៅលើរឿងនេះ  
 22 ប៉ុន្តែគឺមិនអាចធ្វើបានទេ នៅពេលនេះ ។ ដូច្នោះ ប្រហែលជាលោកអាចផ្តល់អនុសាសន៍ទៅខាងប្រធាន  
 23 របស់លោកថា នេះគឺអ្វីដែលខាងអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងឯងយល់ថា គឺជាការបង្រួបបង្រួមមួយ ។

24 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

25 ខ្ញុំចង់សូមធ្វើការអង្កេតមួយ ប្រសិនបើខ្ញុំអាចធ្វើការអង្កេតមួយនោះ ដើម្បីឱ្យបានយល់អំពីអ្វី

1 ដែលលោកស្រីចៅក្រម ទើបតែបានពន្យល់ គឺដូចជាការបង្ហាញថា ខាងអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងបានស្នើថា គឺ  
 2 អាស្រ័យទៅតាមករណីនីមួយៗ គឺយើងពិនិត្យមើលទៅលើឯកសារដ៏ច្រើនដែលជាបញ្ហានោះ ហើយនឹង  
 3 ត្រូវសម្រេចថាតើ បញ្ហានីមួយៗនឹងត្រូវដោះស្រាយយ៉ាងម៉េច ឬក៏បង្ហាញយ៉ាងម៉េច? មានន័យថា គឺ  
 4 មិនមែនជាវិធានទូទៅ ដែលត្រូវយកមកអនុវត្តទៅលើបញ្ហានោះទេ ។ ប៉ុន្តែ នេះគឺជាវិធីមួយដើម្បីដោះ  
 5 ស្រាយទៅតាមបញ្ហានីមួយៗ ។ ឧទាហរណ៍បញ្ហាជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិហ្នឹង អាចជាបញ្ហា  
 6 ស្មុគស្មាញ តើនេះជាអ្វីដែលខ្ញុំយល់ច្បាស់អំពីការពន្យល់របស់លោកស្រីចៅក្រមទេ?

7 [១០:០២:០០]

8 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ:**

9 ទៅតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំទៅលើប្រព័ន្ធស៊ីវិលទ្វីប យើងមានលទ្ធភាពក្នុងការអាន ឬក៏  
 10 ធ្វើសេចក្តីសង្ខេបឯកសារណាមួយ ។ ដូច្នេះហើយ នៅចុងបញ្ចប់នៃសវនាការ ប្រសិនបើខាងសហព្រះ  
 11 រាជអាជ្ញា ឬក៏ភាគីណាមួយយល់ថានៅមានចន្លោះនោះ អ៊ីចឹងគឺថា យើងអាចធ្វើបាននៅពេលនោះ ។  
 12 តើនេះជាការយល់ដឹងត្រឹមត្រូវរបស់ខ្ញុំទេ? មានន័យថា យើងមិនចាំបាច់ដាក់ឯកសារដ៏ច្រើននៅតាម  
 13 ចំណុចណាមួយនៅក្នុងអំឡុងពេលណាមួយនៃសវនាការនោះទេ ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ:**

15 អញ្ជើញ ។

16 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន:**

17 បើនេះជាប្រហែលជាទស្សនៈផ្ទាល់ខ្លួន ប៉ុន្តែ ខ្ញុំក្នុងនាមជាចៅក្រម នៅក្នុងប្រព័ន្ធស៊ីវិលទ្វីប  
 18 នៅពេលដែលយើងចង់ដាក់ឯកសារអ្វីមួយនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ឯកសារនោះត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃ  
 19 ដោយចៅក្រម ឬក៏ចៅក្រមច្រើននាក់ តាមរយៈការសួរដេញដោល ។ ហើយនៅក្នុងឧទាហរណ៍របស់  
 20 លោកក្នុងករណីឯកសារចំនួន១៤៨ ដែលលោកបាននិយាយ ដែលលោកចង់បង្ហាញនៅចំពោះមុខ  
 21 អង្គសវនាការនោះ ខ្ញុំយល់ថា ប្រហែលជាម្តែប៉ុណ្ណោះ គឺត្រូវបានបកប្រែជាភាសាបារាំង ។ ហើយក្នុង  
 22 ករណីខ្ញុំជាចៅក្រម និយាយភាសាបារាំង ហើយនិងជាសមាជិកនៃចៅក្រមនេះ ខ្ញុំមានការលំបាកមួយ  
 23 ចំនួន ។ ហើយជាការពិតណាស់ដែរ ដែលថាសម្រាប់ឯកសារនីមួយៗ ប្រសិនបើយើងអាចធ្វើទៅ  
 24 រួចនោះ គឺអាចលើសពីអ្វីដែលជាជំនាញរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ហើយយើងអាចមានសំណួរ  
 25 មួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវនីមួយៗ ឬទៅលើប្រជាជន ឬក៏មនុស្ស ដែលត្រូវបានចោទ

1 ប្រកាន់នៅក្នុងសំណុំរឿងផ្សេងៗទៀត ឬក៏អ្នកដែលជាជនសង្ស័យ ។ ដូច្នោះ ចំណុចនេះអាចបណ្តាល  
2 ឱ្យមានការលើកឡើងនូវសំណួរមួយទៀត អំពីការប្រព្រឹត្តិទៅបាននៃតុលាការ នៃប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ ។  
3 បើនឹងមានឯកសារ និងសម្ភារៈមួយចំនួន ដែលនឹងត្រូវពិនិត្យមើលផ្សេងៗដាច់ពីគ្នា ដែលត្រូវការឱ្យមាន  
4 ការពិភាក្សាដេញដោល ហើយគឺថា អាចនឹងធ្វើឱ្យពន្យារពេលដំណើរការសវនាការនេះជាច្រើនខែបាន  
5 យ៉ាងស្រួល ។ នេះគឺជាសេចក្តីបញ្ជាក់ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំ ។

6 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ:**

7 លោកប្រធាន, ខ្ញុំចង់និយាយអំពីវិធាននៃនីតិវិធីជាថ្មីម្តងទៀត ។ យើងបានពិចារណាទៅលើដីកា  
8 ដំណោះស្រាយដែលបានប្រគល់ដល់អង្គសវនាការ ។ ហើយនៅពេលនេះ ខ្ញុំចង់ត្រឹមតែនិយាយអំពី  
9 លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ គឺរបាយការណ៍របស់គាត់ នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧  
10 នោះ ។ តាមអ្វីដែលខ្ញុំយល់ គឺថារបាយការណ៍នេះ មិននៅក្នុងកថាខណ្ឌទី១០ ទៅ ១៩ នៃដីកាដំណោះ  
11 ស្រាយ ។ ហើយមានតែប៉ុណ្ណឹងទេ ។

12 ខ្ញុំសុំនិយាយឡើងវិញម្តងទៀត សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានវិភាគទៅលើបរិបទប្រវត្តិសាស្ត្រ  
13 និងនយោបាយនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ហើយសម្រាប់ហេតុផលនេះ គឺពួក  
14 គេបានបន្ថែម ហ្វូតណូត ហ្នឹងចំនួន៣០ទៀត ហើយមិនមាននរណាធ្វើការតវ៉ាទៅលើ ហ្វូតណូត  
15 នោះទេ ។ ហើយនេះឯងគឺជាផ្នែកមួយនៃសំណុំរឿងផងដែរ ។

16 [១០:០៦:៣៥]

17 ហើយប្រសិនបើលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ត្រូវធ្វើផ្តល់ការគាំទ្រទៅលើអ្វីដែលសហចៅក្រម  
18 ស៊ើបអង្កេតបានធ្វើការងាររួចមកហើយនោះទេ? បាទ, គឺជាចំណុចត្រឹមត្រូវណាស់ ។ ប៉ុន្តែថាតើជាការ  
19 ចាំបាច់ទេ ក្នុងការបន្ថែមឯកសារជាច្រើនសន្លឹកសន្លាប់នោះ តើមានអ្វីដែលជាគោលបំណងនោះ? បាទ,  
20 ដើម្បីកំណត់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ ។ នេះគឺជាអត្ថប្រយោជន៍មួយនៅក្នុងប្រព័ន្ធខំមិនឡ ដែលខ្ញុំទទួល  
21 ស្គាល់នូវអត្ថប្រយោជន៍នៃប្រព័ន្ធនេះ ។

22 ដូច្នោះ ដើម្បីកំណត់ឱ្យបានច្បាស់ យើងគួរតែធ្វើទៅតាមសំណើ ដែលចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ បាន  
23 លើកឡើង ហើយសូមស្នើឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការសួរបន្ថែមទៀតទៅលើលោក ក្រេក អេតឆេ  
24 សាន់ ដែលលោកត្រូវបានគេ លោក លោកស្រីចៅក្រមសម្ភាសន៍ជាច្រើនដងរួចមកហើយ ។ ហើយ  
25 សូមកុំឱ្យ សហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹងសួរសំណួរទៅលើលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ ហើយបើសិនជា

1 សំណួរមួយ ឬក៏សំណួរណាមួយទៀត ពីព្រោះអីបើសិនជាសំណួរអស់ទាំងហ្នឹង គឺអាស្រ័យទៅលើ  
 2 ឯកសារចំនួន១៤០ជាងនោះ ពេលនឹងឯង គឺលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ អាចនឹងបង្ហាញឯកសារហ្នឹង  
 3 ដល់អង្គសវនាការ ឬក៏អាចធ្វើសេចក្តីសង្ខេបពីឯកសារហ្នឹងបាន ។ ហើយទស្សនៈរបស់ខ្ញុំគឺថា លោក  
 4 អេតឆេសាន់ បានពន្យល់គ្រប់គ្រាន់ហើយ ។ ហើយអីចឹងនៅពេលដែលមានចំណុចណាដែលគួរបញ្ជាក់  
 5 ទើបឯកសារហ្នឹងត្រូវបានដកស្រង់ចេញ ដើម្បីបង្ហាញពីអ្វីដែលលោក អេតឆេសាន់ បាននិយាយដោយ  
 6 យោងទៅលើឯកសារនោះ ។ ហើយគឺថា យើងមិនត្រូវការឯកសារទាំង១៤៨ នោះទេ ។

7 ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសូមឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រម នៅចាំថា គឺថាកថាខណ្ឌទី១០ ដល់ទី ១៩ នៃ  
 8 ដីកាដោះស្រាយ ដែលបានរៀបរាប់យ៉ាងច្បាស់លាស់នូវប្រវត្តិសាស្ត្រនៃកម្ពុជា និងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃកម្ពុជា  
 9 ប្រជាធិបតេយ្យ ហើយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានលើកអំពីចំណុចនេះទេ ហើយក៏មិនបានតវ៉ាដែរ  
 10 ហើយខាងមេធាវីការក្តីក៏មិនបានតវ៉ាអ្វីទៅលើចំណុចនេះដែរ ហើយក៏មិនមានការតវ៉ាទៅលើ *ហ្វូតណូត*  
 11 ១ ដល់ ៣០ ផងដែរ ដែលមានភ្ជាប់នៅជាមួយរបាយការណ៍នោះ ។ មានន័យថា អ្វីដែលធ្វើហ្នឹង  
 12 គឺថ្លៃសវាង ការខាតបង់ពេលវេលា ។

13 [១០:០៩:៤០]

14 **លោកស្រី វ៉ាបេសាន់ជ្រាតាណា:**

15 ខ្ញុំសូមផ្តល់មតិយោបល់របស់ខ្ញុំបន្តិច ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។  
 16 ខ្ញុំមានសេចក្តីសន្និដ្ឋានពីរដែលខ្ញុំចង់ដាក់ក្នុងនាមខ្ញុំជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ទីមួយ  
 17 ទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ជនរងគ្រោះនៅចំពោះមុខតុលាការរបស់លោក ។ ជនរងគ្រោះនេះ គឺវា  
 18 ផ្សេងគ្នាពីតុលាការ ពីស្ថានភាពរបស់ជនរងគ្រោះនៅតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ហើយខ្ញុំជាមេធាវី  
 19 របស់តុលាការនោះ ហើយនៅក្នុងតុលាការនោះ គឺថាជនរងគ្រោះអាចបង្ហាញអំពីការអង្កេតរបស់ខ្លួន  
 20 បាន ។ ប៉ុន្តែនៅទីនេះ ស្ថានភាពជនរងគ្រោះ គឺមានឥទ្ធិពលផ្ទាល់ ។ ខ្ញុំយោងទៅលើវិធាន២៣ គឺថាជន  
 21 រងគ្រោះគឺជាភាគីនៃដំណើរការនីតិវិធី ។ ហើយខ្ញុំចង់និយាយអំពីចំណុចនេះដែរ ទាក់ទងទៅនឹងសវនា-  
 22 ការអសាធារណៈនោះ ។ បើសិនជាយើងជាភាគីនៃនីតិវិធី មានន័យថា យើងមានសមត្ថភាពដូចគ្នាទៅ  
 23 នឹងខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានិងមេធាវីការពារក្តីផងដែរ ។ ដូច្នោះ នៅក្នុងករណីនេះ គឺថាសវនាការ  
 24 សាធារណៈ មិនត្រូវបានយកមកអនុវត្តទេ ។ មានន័យថា គឺថានៅក្នុងសវនាការអសាធារណៈគឺតុលាការ  
 25 អាចរក្សានូវអត្តសញ្ញាណរបស់ជនរងគ្រោះ នេះគឺជាចំណុចទីមួយ ។ ហើយចំណុចទីពីរ ដែលខ្ញុំចង់



1 លើកនោះ គឺថាភាពផ្សេងគ្នាដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងរវាងរបាយការណ៍ដែលអាចទទួល  
 2 យកបាន គឺរបាយការណ៍កាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ និងអ្វីដែលកើតពេលក្រោយដែលមេធាវីការពារក្តី  
 3 មិនចង់ទទួលយកនោះ ។ អ៊ីចឹង បើសិនជាវិនិច្ឆ័យអំពីស្ថានភាពរបស់ជនរងគ្រោះវិញ មិនមានន័យថា  
 4 ជនរងគ្រោះមិនមានអ្វីដែលជាទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ដូចដែលខាងមេធាវី  
 5 ការពារក្តីបានលើកឡើងទេ ហើយក៏មិនមែននាំទៅរកឲ្យមានការលម្អៀងដែរ ។

6 [១០:១២:០៦]

7 ហើយទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៣១ ខ្ញុំក៏សូមនិយាយឡើងថា ស្ថានភាពនេះ គឺនឹងអាចកើតមាននៅ  
 8 ពេលដែលមានការយោងទៅលើអ្នកជំនាញ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៣១.៦ ដែលនិយាយថា  
 9 ប្រសិនបើជាការចាំបាច់ក្នុងការបំពេញបេសកកម្មរបស់ខ្លួន អ្នកជំនាញអាចចូលរួមស្តាប់ចម្លើយសាក្សី  
 10 ឬជនត្រូវចោទ ឬជនជាប់ចោទ ឬដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលត្រូវបានសួរចម្លើយដោយសហចៅក្រម  
 11 ស៊ើបអង្កេត ឬអង្គជំនុំជម្រះ ។ ក្នុងករណីចាំបាច់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬអង្គជំនុំជម្រះ អាច  
 12 អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជំនាញធ្វើសម្ភាសន៍ដោយផ្ទាល់ជាមួយសាក្សី ជនត្រូវចោទ ឬជនជាប់ចោទ នៅចំពោះ  
 13 មុខមេធាវីរបស់ពួកគេ ។ ហើយនៅខាងក្រោមមកទៀត គេបាននិយាយដែរ នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី៨  
 14 អ្នកជំនាញត្រូវប្រគល់របាយការណ៍ ហើយនិងត្រូវដាក់បញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង ។ នៅក្នុងការធ្វើ  
 15 សេចក្តីព្រាងទៅលើវិធាននេះ គឺថារបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ គឺចេញមកពីអ្នកជំនាញដែលជាអ្នក  
 16 ជំនាញឯករាជ្យ ដែលក្រោយមកគាត់បានចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពរបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។  
 17 ថាតើខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឬក៏ជនជាប់ចោទ ឬក៏យ៉ាងម៉េចនោះ ហើយនៅពេលដែលមានកំណត់  
 18 ហេតុលើកទៅលើនីតិវិធីនោះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍ដើម ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំយល់ថា វិធាន៣១នេះ  
 19 គឺជាចំណុចមួយដែលជាជម្រើស ដែលអាចជំរុញឲ្យយើងធ្វើការដោះស្រាយបានដោយយុត្តិធម៌ទៅលើ  
 20 បញ្ហានៃរបាយការណ៍នេះ ដែលទៅតាមទស្សនៈរបស់ខ្ញុំ យើងត្រូវចាត់ទុកថា គឺជាវិធាន ហើយមិន  
 21 មែនគ្រាន់តែជាអ្វីដែលយើងគ្រាន់តែមើលហើយចោលនោះទេ ។ ហើយក៏មិនមែនពីព្រោះ ដោយមិន  
 22 មែនដោយសារគាត់ហ្នឹង គឺជាមេធាវីការពារក្តីនោះ ។

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24 លោកប្រធាន តើខ្ញុំអាចឆ្លើយតបបានទេ?  
 25 (ចៅក្រមពិភាក្សា)

1 [១០:១៥:៤០]

2 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍:**

3 មុននឹងយើងស្តាប់ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ មានបញ្ហាមួយដែលយើងគួរត្រូវលើកឡើង ខាងសហ  
4 ព្រះរាជអាជ្ញាបានបង្ហាញថា ពួកគេត្រូវទទួលបានការអនុញ្ញាតពីប្រធាន គឺសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកស្រី  
5 ជា លាង និង លោក រ៉ូប៊ីត ពេទីត ។ អ៊ីចឹង ខ្ញុំយល់ថា បើសិនជាអាចគឺថាសុំឱ្យពួកគាត់ទាំងពីរអញ្ជើញ  
6 មកនៅពេលនេះ ។ តើលោកអាចរៀបចំឱ្យពួកគាត់អញ្ជើញមកបានទេ? ដើម្បីយើងអាចសន្សំពេល  
7 វេលា នៅពេលដែលយើងកំពុងតែពិភាក្សាពីបញ្ហានេះ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ:**

9 អញ្ជើញលោកមេធាវី ។

10 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី:**

11 ខ្ញុំមិនដឹងថាហេតុអ្វីបានជាដូចមានការលំបាកបែបនេះទេ សម្រាប់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាខ្ញុំ  
12 បានយល់អំពីទង្វើករណីដែលបានលើកឡើងដោយលោកចៅក្រម ឡាន់នី និងលោក លោកស្រីចៅក្រម  
13 ដទៃទៀត ។ អ៊ីចឹង យើងអាចមានជាសំណើមួយដើម្បីឱ្យយើងអាចដើរទៅមុខបាន ហើយប្រហែលជា  
14 ខាងមេធាវីការពារក្តីអាចទទួលបាន ហើយវាស៊ីគ្នាទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់លោកកាលពីម្សិលមិញ  
15 គឺខាងមេធាវីការពារក្តីមិនជំទាស់ទៅលើរបាយការណ៍ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ទេ ។ ហើយរបាយការណ៍  
16 នេះ គឺយោងទៅលើឯកសារចំនួន១៤៨ ហើយទៅតាមការយល់របស់ខ្ញុំ លោកចៅក្រម ឡាន់នី មានការ  
17 មានការបារម្ភថា ឯកសារមួយចំនួនហ្នឹងឯង គឺមានជាច្រើនទំព័រ ហើយនេះអាចជាបញ្ហានៃការធ្វើ  
18 សេចក្តីសង្ខេប ហើយមិនមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធ្វើសេចក្តីសង្ខេបនោះ ។ អ៊ីចឹង មានន័យថា  
19 បើយើងធ្វើវិធីនេះ គឺថាមិនអាចធ្វើបានទេ ។ នៅក្នុងសវនាការពីមុនៗរបស់យើង នៅពេលដែលរបាយ-  
20 ការណ៍របស់អ្នកជំនាញត្រូវយកមកបង្ហាញ ឧបសម្ព័ន្ធផ្សេងៗទៀតនោះក៏ត្រូវយកមកបង្ហាញចំពោះមុខ  
21 តុលាការដែរ ពីព្រោះនេះ គឺត្រូវបានចាត់ទុកជាឯកសារដែលជំនាញបានប្រើជាមូលដ្ឋាននៃការសរសេរ  
22 របាយការណ៍របស់គាត់ ។ បើសិនជាយើងមើលទៅលើរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតធរសាន់  
23 និងយាយអំពីទស្សនាវដ្តីរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តដែលមាន៣៤ទំព័រ ឧទាហរណ៍ ។ ហើយនៅទំព័រទី២២ គឺ  
24 ផ្តោតអារម្មណ៍តែទៅលើទំព័រ២២នៃរបាយការណ៍នេះតែប៉ុណ្ណោះ មានន័យថា នៅលើឯកសារអស់ទាំង  
25 ហ្នឹង ដែលមានចំនួនច្រើន សម្រាប់ឯកសារនីមួយៗប្រហែលជាគាត់ប្រើកថាខណ្ឌតែមួយ ឬក៏តែមួយ

1 ទំព័រ ឬក៏តែពីរបីបន្ទាត់តែប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នោះ សម្រាប់យើង យើងអាចចាត់យល់ថា យើងមានលទ្ធភាព  
2 នឹងអាចធ្វើបាន បើសិនជាអាចយើងធ្វើបានថា តើលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ អាចពន្យល់អំពីទំព័រ ឬក៏ក  
3 ថាខណ្ឌនោះ ។

4 [១០:១៩:០០]

5 ហើយនៅក្នុងសវនាការពីមុនៗមកដែលខ្ញុំចូលរួមនេះគឺជាការអនុវត្ត មានន័យថាគឺបង្ហាញតែទៅ  
6 លើចំណុចពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់ឯកសារនីមួយៗតែប៉ុណ្ណោះដើម្បីយកមកបង្ហាញនៅចំពោះមុខតុលាការ ។  
7 ហើយមេធាវីការពារក្តី គាត់មិនជំទាស់ទៅលើរបាយការណ៍ឆ្នាំ២០០៧ នោះទេ ហើយរបាយការណ៍  
8 នេះត្រូវបានប្រើ ។ ដូច្នោះ យើងយល់ថា ឯកសារគាំទ្រហ្នឹង គឺជាដំណោះស្រាយគ្រប់គ្រាន់ត្រឹមត្រូវ  
9 ដើម្បីចៀសវាងក្នុងការបង្ហាញ ឬក៏ធ្វើសេចក្តីសង្ខេបឯកសារទាំងមូល ។ មានន័យថា លើកយកផ្នែក  
10 ដែលពាក់ព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ ទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍ ថាតើផ្នែកណាមួយនៃឯកសារនេះ ដែលគាត់បាន  
11 យោងនោះ? ហើយប្រសិនបើនៅពេលណាមួយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់បង្ហាញអំពីឯកសារណាមួយ  
12 ដែលពួកគាត់ពឹងផ្អែកនោះ ពេលនោះ គឺថាគាត់ត្រូវធ្វើសេចក្តីសង្ខេប ឬក៏យកឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងមក  
13 បង្ហាញឡើងវិញ ។

14 ខ្ញុំយល់ថា នេះគឺជាដំណោះស្រាយដ៏ប្រសើរបំផុត ។ មានន័យថា គឺរក្សាសិទ្ធិរបស់មេធាវីក្តី  
15 ពីព្រោះគាត់អត់មានបញ្ហាជាមួយនឹងរបាយការណ៍ឆ្នាំ២០០៧ នោះទេ ហើយនិងឯកសារដែលត្រូវបាន  
16 ប្រើប្រាស់នោះយកមកបង្ហាញមុខ ចំពោះអង្គជំនុំជម្រះផងដែរ ។ ហើយខ្ញុំក៏បានដឹងច្បាស់ថា នេះគឺជា  
17 ការបារម្ភរបស់អង្គសវនាការ ជាការចាំបាច់ណាស់សម្រាប់ឱ្យខ្ញុំលើកឡើងនិយាយអំពីបញ្ហានេះ ។

18 យើងនៅក្នុងស្ថានភាពមួយដែលរសើប ហើយក៏ជាចំណុចមួយដែលជាការបារម្ភផងដែរ គឺថា  
19 មានការបារម្ភដ៏ច្បាស់លាស់បំផុតអំពីអំឡុងពេលនៃសវនាការនេះ ។ ខ្ញុំចង់ចំណាយពេលវេលាមួយចំនួន  
20 ដើម្បីនិយាយអំពីបញ្ហានេះ គឺថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីម្នាក់បានស្តាប់ហើយកាលពីខែធ្នូ ។ អីចឹង គឺថា  
21 មានសេចក្តីបារម្ភផង ដែលថា សវនាការនេះគួរតែត្រូវបានដំណើរការទៅមុខ និងបញ្ចប់ឱ្យឆាប់រហ័ស  
22 បំផុត ។ ហើយផ្នែកទីពីរនៃសំណើរបស់ខ្ញុំគឺថា មេធាវីទាំងអស់បាននៅម្ខាងនៃអង្គសវនាការនេះ គឺជា  
23 អ្នកដែលមិនបានទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភពីតុលាការទេ ។ លោកចៅក្រម លោកមេធាវីការពារក្តី ខាងសហ  
24 ព្រះរាជអាជ្ញា អ្នកបកប្រែ មន្ត្រីតុលាការ គឺបានទទួលប្រាក់ខែពីតុលាការ ប៉ុន្តែក្រុមរបស់យើងខ្ញុំអត់  
25 បានទទួលប្រាក់ខែពីតុលាការទេ ។ នៅក្នុងក្រុមរបស់ខ្ញុំ គឺថា មានបុគ្គលិកប្រាំនាក់ធ្វើការនៅភ្នំពេញ

1 ហើយមិនបានទទួលប្រាក់ខែទេ គឺយើងបានទទួលយកភារកិច្ចនេះក្នុងគោលបំណងថា តុលាការ  
 2 សវនាការហ្នឹងឯង នឹងស៊ីពេល៣ ទៅ ៤ខែ ។ ហើយបើសិនជាសវនាការហ្នឹង វាលើសពីពេលវែង គឺថា  
 3 យើងនឹងស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពដ៏លំបាកបំផុត ។ ហើយសំណើនេះខ្ញុំយល់ថាគឺជាហេតុផលសមរម្យ  
 4 ដើម្បីឱ្យពួកយើងអាចធ្វើដំណើរការធ្វើទៅមុខបាន ។ នេះគឺដើម្បីជាប្រយោជន៍ផងដែរ ដល់ខាងសហ  
 5 មេធាវី សហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីការពារក្តី ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

7 អរគុណលោកមេធាវី ដែលបានមានចំណាប់អារម្មណ៍ដ៏ល្អនេះ ។  
 8 អញ្ជើញលោកស្រី ស្ទូតហ្សិនស្តី ។

9 [១០:២២:២៨]

10 **លោកស្រី ស៊ីលឃីស្ទូត ហ្សិនស្តី:**

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ជាបឋមខ្ញុំសូមលើកយោបល់បន្ថែមមួយ ហើយជាដំបូងនោះ  
 12 ខ្ញុំសូមធ្វើការគាំទ្រចំពោះការដោះស្រាយ ដ៏សមហេតុផលទៅលើបញ្ហាឯកសារជាច្រើន ដែលបានយោង  
 13 នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកបណ្ឌិត អេតធរសាន់ ។ ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំយល់ឃើញ  
 14 ថា ឯកសារទាំងនេះគឺវាពាក់ព័ន្ធ ហើយវាជាផ្នែកដែលបានយោងនៅក្នុងរបាយការណ៍ ។ ខ្ញុំមិនមាន  
 15 គំនិតរួមដូចខាងមេធាវីការពារក្តីដែលចង់ធ្វើការកម្រិតបទចោទចំពោះតែ ស-២១ ហើយមិនចូលទៅអង្គ  
 16 ហេតុដទៃទៀត ។ ហេតុអ្វីបានជាដូច្នោះ? ដោយសារតែវាមិនមែនជាអង្គហេតុតែមួយតែប៉ុណ្ណោះ ដែល  
 17 ប្រព្រឹត្តឡើងទេ គឺវាអាចជាប់ពាក់ព័ន្ធគ្នា ។ ហើយនេះភារកិច្ចរបស់អង្គសវនាការក្នុងការពិនិត្យទៅលើ  
 18 ប្រព័ន្ធ ការវាយប្រហារជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធនៅលើប្រជាជន ។ ការវាយប្រហារនោះ គឺវារួមមានការវាយ  
 19 ខុសៗ ដូចជា ពលកម្មដោយបង្ខំ និងអំពើដទៃៗទៀត ។

20 ដូច្នោះ យើងខ្ញុំ ដូចដែលអង្គសវនាការបានរំលឹកហើយ គឺយើងបានបំបែកបញ្ហាទាំងមូលនេះជា  
 21 ផ្នែកនៃអង្គហេតុតូចៗ នៅពេលនេះយើងនិយាយអំពីមាតិកាបក្សរបស់កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងការអនុវត្ត  
 22 មាតិកាបក្ស ។ ហើយនៅពេលនេះ គឺយើងមានអ្នកជំនាញនៅទីនេះ ដែលគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មពាក់ព័ន្ធ  
 23 បញ្ហានេះ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំគិតថា វាជាបញ្ហាមួយសមហេតុផលក្នុងការពិភាក្សាដេញដោល ចំពោះមុខអង្គ  
 24 សវនាការទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់នេះ ។

25 ហើយវាធ្វើឡើងដោយស្របទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គសវនាការកាលពីម្សិលមិញដែល

1 ថា ភស្តុតាងឯកសារត្រូវតែធ្វើការសង្ខេប ។ ហើយប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាននោះ ខ្ញុំសូមធ្វើការគាំទ្រ  
 2 ការយល់ឃើញរបស់ វ៉ែនណី លោក អាឡាំង វ៉ែនណី ដែលយើងយោងទៅលើផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធ  
 3 តែប៉ុណ្ណោះ ចំពោះឯកសារនោះ ។ ហើយប្រហែលជាយោងទៅលើកថាខណ្ឌ ដែលពាក់ព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ  
 4 ហើយគឺ ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា វាមិនមែនជាឯកសារ និងភស្តុតាងថ្មីដូចដែលខាងមេធាវីការពារក្តីលើក  
 5 ឡើងម្តងហើយម្តងទៀតនោះទេ ។

6 [១០:២៦:០១]

7 ដើម្បីនិយាយសាជាថ្មីនោះ គឺថាដើម្បីខ្ញុំលើកឡើងសាជាថ្មី ទទ្ទឹករណ៍របស់ខាងមេធាវីការពារក្តី  
 8 ហាក់ដូចជាបង្ហាញឱ្យឃើញថា គឺវាជាការពារដោយខ្លួនឯង ដោយមិនមានការយល់ឃើញពីខាងភាគី  
 9 ដទៃដូច្នោះនោះទេ ។ ដូច្នោះ ហើយដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺចង់ឱ្យមានដំណើរការឱ្យលឿន ហើយចង់  
 10 ឱ្យមានការស្វែងរកការពិតទាំងស្រុង ថាតើមានអ្វីកើតឡើងនៅក្នុងអំឡុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? ហើយ  
 11 នេះជាភារកិច្ចរបស់អង្គសវនាការក្នុងការបង្ហាញនូវរូបភាពទាំងស្រុង ហើយយើងមិនបង្ហាញរូបភាព  
 12 មួយចំនួនដូចស-២១ តែប៉ុណ្ណោះនោះទេ ។ ហើយខាងមេធាវីការពារក្តី ដូចលោក រូ បានស្នើឡើងកាល  
 13 ពីម្សិលមិញថា ឱ្យធ្វើការដេញដោលឱ្យបានលឿនបំផុតចំពោះអង្គហេតុផ្សេងៗ ។ យើងចង់ធ្វើដូច្នោះ  
 14 ប៉ុន្តែ វាហាក់ដូចជាមិនបានបង្ហាញឱ្យបានច្បាស់ ថាតើវិសាលភាពនៃអ្វីដែលកើតឡើងពេញលេញនោះ  
 15 វាយ៉ាងម៉េច? ដូច្នោះហើយ យ៉ាងហោចណាស់វាជាផលប្រយោជន៍សម្រាប់ខាងផ្នែកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-  
 16 វេណីក្នុងការពិនិត្យនិងដេញដោលទៅលើភស្តុតាងទាំងអស់នោះ មុនពេលដែលភស្តុតាងទាំងអស់នោះ  
 17 យកមកធ្វើការដេញដោលនៅទីនេះ ។ ហើយអង្គហេតុនិងភស្តុតាងទាំងអស់នោះ នឹងបង្ហាញទៅដល់  
 18 ការពិតចំពោះការវាយប្រហារដោយលក្ខណៈប្រព័ន្ធនិងវិករាលដាល ហើយអង្គហេតុទាំងនេះគឺវាមាន  
 19 សារសំខាន់ណាស់ក្នុងការបង្ហាញអង្គហេតុ និងសេចក្តីការពិតនៅមុខអង្គសវនាការ ។

20 ដូច្នោះ គឺខ្ញុំស្នើសុំអង្គសវនាការឱ្យធ្វើការផ្តល់តុល្យភាពទៅលើបញ្ហានេះ ហើយធ្វើការចងចាំថា  
 21 នេះគឺជាផលប្រយោជន៍ដ៏ចាំបាច់ក្នុងការធ្វើពិនិត្យដេញដោល ហើយយើងមិនអាចធ្វើការកម្រិតទៅ  
 22 តាមអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង និងគូសបញ្ជាក់ និងចង់បាននោះទេ ។ ប៉ុន្តែ យើងយ៉ាង  
 23 ហោចណាស់ត្រូវការស្វែងរកតុល្យភាពមួយឱ្យសមស្របទៅលើករណីនេះ ។ សូមអរគុណ ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 មេធាវី សូមអញ្ជើញលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

1 [១០:២៩:១៧]

2 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ:**

3 សូមអរគុណលោកចៅក្រម លោក លោកស្រីចៅក្រមជាគោរព! ខ្ញុំសូមផ្តល់ចម្លើយមួយចំនួន  
4 តូច ចំពោះយោបល់ដែលលើកឡើង ដោយខាងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំសុំស្នើ  
5 នូវគំនិតមួយដែលវាអាចល្អចំពោះចំណុចទាំងអស់នេះ ។ ចំពោះគុណសម្បត្តិនៃអ្នកជំនាញក្នុងការលើក  
6 ឡើងនូវយោបល់របស់ វ៉ាបេសាន់ដ្រាតាណា ។ សូមអរគុណ ដែលលើកឡើងអំពីវិធាន៣១ គឺវិធាន  
7 ដែលយើងត្រូវអនុវត្ត ។ វិធានទី៣១ គឺយោងដោយផ្ទាល់ទៅដល់ខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងអង្គ  
8 ជំនុំជម្រះ ។ ហើយនៅក្នុងករណីណាក៏ដោយវិធាន៣១ គឺមិននិយាយអំពីអ្នកជំនាញដែលជាផ្នែកមួយ  
9 ខាងមេធាវីការពារក្តី ឬក៏ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ ។ វិធាន៣១ គឺចែងអំពីអ្នកជំនាញដែលគាត់  
10 ឯករាជ្យពីខាងមេធាវីការពារក្តី ឬក៏ពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយនិងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
11 នោះជាចំណុចច្បាស់លាស់ ។ ហើយខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអាចផ្តល់នូវអ្នកជំនាញដ៏ឯករាជ្យ  
12 ចូលរួមក្នុងការស៊ើបអង្កេត ។ តែនៅទីនេះលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺមិនមែនជាអ្នកជំនាញឯករាជ្យ  
13 ទេ ហើយគាត់បានចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការស៊ើបអង្កេត ។ ហើយគាត់បានចូលរួមក្នុងនាមជាសមាជិក  
14 ការងារខាងក្រុមសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ សូមអរគុណ ចំពោះមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ចំពោះវិធាន  
15 មួយនេះដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងច្បាស់លាស់ ។

16 ដូច្នេះហើយយើងត្រូវការធ្វើការបែងចែកអំពីអ្នកជំនាញ និងលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ប៉ុន្តែ  
17 ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំសូមវិលត្រឡប់ទៅលើសំណើរបស់ខ្ញុំដំបូងវិញ មកទល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧  
18 លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ គឺស្ថិតនៅក្នុងក្រុមសហព្រះរាជអាជ្ញា ប៉ុន្តែនៅពេលនោះមិនមានការចោទ  
19 ប្រកាន់លើបុគ្គលណាមួយនោះទេ ។ ហើយនៅពេលនោះ គឺគាត់បានបង្កើត ឬរៀបចំនូវរបាយការណ៍  
20 មួយដ៏សំខាន់ទៅលើស្ថានភាពនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលរបាយការណ៍នោះ វាមានសារសំខាន់នៅ  
21 ចំពោះដំណើរការនីតិវិធីរបស់យើង ខ្ញុំសូមទទួលស្គាល់ ។

22 ហើយនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ គាត់ពឹងផ្អែកទៅលើឯកសារមួយចំនួនជាក់លាក់ ដែលឯកសារ  
23 ទាំងអស់នោះក៏មានផលប្រយោជន៍ផងដែរចំពោះដំណើរការក្តីរបស់យើង ។ ដូច្នេះហើយ ខ្ញុំសូមត្រឡប់  
24 ទៅលើវិធានទី៨៧ ដោយសារខ្ញុំជឿថា វាមានភាពយល់ច្រឡំនៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីឯកសារ ។  
25 ថាតើបញ្ហាឯកសារអ្វីដែលវាមានបញ្ហានៅទីនេះ? គឺទាក់ទងរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក

1 អេតឆេសាន់ ។ ឯកសារដែលយើងនឹងបញ្ចូលនៅក្នុងសំណុំរឿង គឺរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក  
2 អេតឆេសាន់។ ខាងមេធាវីការពារក្តីបាននិយាយថា យើងៗអត់មានបញ្ហាចោទចំពោះរបាយការណ៍  
3 របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ នោះទេ ។ វាមានន័យថា យើងមិនមានការជំទាស់ចំពោះឯកសារដែល  
4 ជាឧបសម្ព័ន្ធចំពោះរបាយការណ៍នោះទេ យើងអត់មានការជំទាស់នឹងបញ្ហានោះទេ ។

5 [១០:៣៣:០៣]

6 ដូច្នោះហើយ យើងកំពុងតែច្រឡំច្រឡំបញ្ហានៅទីនេះ ចំពោះប្រភេទឯកសារពីរខុសគ្នា ។ យើង  
7 នៅទីនេះ គឺមានរបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ ដែលរបាយការណ៍នេះភ្ជាប់ជាមួយនឹងឧបសម្ព័ន្ធ ដូច្នោះ  
8 យើងស្នើថា របាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញក្រោយពីការតាំងសំណួរទៅដល់អ្នកជំនាញ និងភាគីនោះ  
9 យើងស្នើសុំថា ឱ្យរបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញនេះ គួរតែបញ្ចូលក្នុងសំណុំរឿងជាមួយនឹងឧបសម្ព័ន្ធ  
10 ផ្សេងទៀត ។

11 ប៉ុន្តែយើងមានការសោកស្តាយ យើងមិនទទួលបានឯកសារបកប្រែចំពោះរបាយការណ៍នេះ នេះ  
12 គឺជាចំណុចមួយច្បាស់លាស់ ។ ប៉ុន្តែជាថ្មីម្តងទៀត ជាតុផ្សំចម្បងនៅទីនេះ ដែលគួរតែបញ្ចូលនៅក្នុង  
13 សំណុំរឿងនោះ គឺរបាយការណ៍នេះ ហើយប្រសិនបើនៅពេលក្រោយនៅក្នុងដំណើរការក្តីរបស់យើង  
14 យើងចង់ប្រើប្រាស់ឯកសារ ដែលបានបញ្ចូលនៅក្នុងរបាយការណ៍នោះ យើងៗនឹងប្រើប្រាស់ឯកសារ  
15 នោះដោយយើងយោងទៅលើរបាយការណ៍ ។

16 ចំណុចនេះ គឺវាខុសគ្នាពីឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើការបង្ហាញនៅក្នុងលក្ខណៈឯក-  
17 រាជ្យ ខ្ញុំគួរតែនិយាយដូច្នោះ ចំពោះបញ្ហាអង្គហេតុជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ។ ជាការពិតនៅទីនេះ សហព្រះ  
18 រាជអាជ្ញាលើកឡើងថា មានឯកសារពីរយ, បីរយ ហើយគាត់ចង់បញ្ចូលដោយមិនចាំបាច់មានការគាំទ្រ  
19 ពីអ្នកជំនាញ ដូច្នោះយើងជួបបញ្ហាមួយផ្សេងនៅទីនេះ ។ ហើយអត់ឃើញមានអ្នកជំនាញ គាត់បញ្ជាក់  
20 អំពីរបាយការណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដូច្នោះឯកសារពីរ-បីរយនោះ គឺមិនបានបញ្ចូល ទៅក្នុងរបាយ  
21 ការណ៍របស់ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា នោះទេ ។ ឯកសារទាំងអស់នោះ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញា ចង់ដកចេញ  
22 ពីសំណុំរឿង ហើយចង់បង្ហាញជូនអង្គសវនាការមួយម្តងៗ នេះជាការពិត ដែលបើយើង ចង់សង្ខេបនូវ  
23 ឯកសារនោះ យើងចំណាយពេលសប្តាហ៍ពីរ-បីសប្តាហ៍នោះ ។

24 ដូច្នោះ នេះគឺជា វាទាក់ទងទៅនឹងផ្នែកនៃឯកសារ ដែលទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ដូច  
25 ដែលខ្ញុំបានលើកឡើង ។ យើងមិនស្នើសុំឱ្យមានឯកសារនោះទាំងអស់នោះទេ យើងស្នើសុំថា សហព្រះ

1 រាជអាជ្ញា គួរតែផ្តល់នូវឯកសារតែមួយទំព័រសង្ខេបរបស់យើងក្រោមសេចក្តីណែនាំរបស់សហព្រះរាជ  
2 អាជ្ញាថា ឯកសារមួយទំព័រនេះ គឺជាឯកសារផ្សេងៗដែលគាត់បានយោង ។ នៅពេលដែលខ្ញុំធ្វើការ  
3 ស្រាវជ្រាវ គឺខ្ញុំឃើញឯកសារនេះដើម្បីឱ្យខ្ញុំអាចតវ៉ាបាន ។

4 [១០:៣៦:១៩]

5 ដូច្នេះហើយខ្ញុំចង់ឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការផ្តល់ជូនតែមួយទំព័រថា តើមានអង្គហេតុអ្វីខ្លះ  
6 ដែលមាននៅក្នុងឯកសារ ពីរ-បីរយនោះទាក់ទងទៅនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធ? ខ្ញុំសូមបន្ថែមថា ពាក់ព័ន្ធ  
7 ទៅនឹងអង្គហេតុជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ខាងមេធាវីការពារក្តីបាននិយាយមុនហ្នឹងបន្តិចថា យើងមិនអន្តរា-  
8 គមន៍ចំពោះបញ្ហាចោទនេះទេ ដោយសារតែបញ្ហាចោទនេះ គឺទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿងលេខ២ ហើយខ្ញុំ  
9 ចង់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍អង្គសវនាការ ចំពោះវិធីសាស្ត្រដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាកំពុងតែព្យាយាមធ្វើ។

10 សហព្រះរាជអាជ្ញាព្យាយាមធ្វើការសុំសេចក្តីសម្រេចពីអង្គសវនាការ ដែលវាផ្ទុយទៅនឹងចំណុច  
11 ទាំងឡាយដែលបានចែងនៅក្នុងវិធីសាស្ត្រជាលក្ខណៈការទូត ដែលសហគមន៍អន្តរជាតិបានជឿថា  
12 ជម្លោះប្រដាប់អាវុធរវាងកម្ពុជា និងវៀតណាម ចាប់ផ្តើមនៅក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ ហើយសហព្រះរាជ  
13 អាជ្ញាចង់ឱ្យអង្គសវនាការ ។ យើងមិននៅទីនេះធ្វើការលើកឡើង-- សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើង  
14 អំពីបញ្ហាជម្លោះប្រដាប់អាវុធដែលកើតឡើងមុនឆ្នាំ១៩៧៧ នោះទៀត ។ ដូច្នេះហើយវាជាចំណុចខុស  
15 ដែល យើងត្រូវធ្វើការសេចក្តីសម្រេចទៅលើបញ្ហានេះ ហើយនៅពេលនេះ យើងអត់មានវត្តមានរបស់  
16 លោក ខៀវ សំផន , អៀង សារី ដែលជាអ្នកជនត្រូវចោទផងដែរនៅទីនេះ ។

17 ដូច្នេះ ដោយស្របទៅតាមសហគមន៍ សេចក្តីសម្រេចរបស់សហគមន៍អន្តរជាតិនោះ គឺជនជាប់  
18 ចោទ គឺទទួលស្គាល់ថា មានជម្លោះប្រដាប់អាវុធយ៉ាងហោចណាស់ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ហើយនៅក្នុងឆ្នាំ  
19 ១៩៧៨ គឺមានសង្គ្រាមដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុង ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុង  
20 ស-២១ ។ ដូច្នេះ យើងមិនចាំបាច់មើលអង្គហេតុផ្សេងក្រៅពីហ្នឹងនោះទេ គាត់បានទទួលស្គាល់ហើយ  
21 ជនជាប់ចោទនោះ។

22 ដូច្នេះហើយ យើងត្រូវការបែងចែកអំពីស្ថានភាពដែលយើងជួបបញ្ហានៅទីនេះ ។ ទីមួយ គឺទាក់  
23 ទងរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ខ្ញុំសូមលើកឡើងសាជាថ្មី នៅក្នុងរបាយការណ៍ខែ  
24 កក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ មុនពេលដែលគាត់មិនទាន់បានចូលរួមនៅក្នុងដំណើរការស៊ើបអង្កេត ។ ដូច្នេះ មេធាវី  
25 ការពារក្តីមិនទទួលស្គាល់ថា ឯកសារទាំងអស់នោះគួរតែអាននោះទេ ដូច្នេះយើងអាចមានចំណុចរិះគន់



1 ផ្សេងៗទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាទាំងអស់នេះ ហើយយើងធ្វើយ៉ាងណាយល់ឲ្យបានត្រឹមត្រូវចំពោះឯកសារ  
 2 ទាំងអស់ ហើយឧបសម្ព័ន្ធទៅនឹងរបាយការណ៍ ហើយរបាយការណ៍នៅទីនេះ គឺយើងគួរតែយោងមើល  
 3 វិធាន៨៧ ។ ហើយវិធាន៨៧ មិនមានចែងថា យើងគួរតែបញ្ចូលឯកសារផ្សេងៗដែលភ្ជាប់ទៅនឹង  
 4 របាយការណ៍នោះទេ អត់មានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧ នោះទេ ។ ដូច្នោះ មេធាវីការពារក្តីសូមស្នើយោង  
 5 ទៅតាមវិធាន៨៧ ឲ្យទទួលស្គាល់របាយការណ៍លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ចុះខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ។  
 6 ហើយចំពោះឯកសារថ្មីៗ ផ្សេងៗដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើការដាក់នៅមុខអង្គសវនាការ ដើម្បី  
 7 គាំទ្រចម្លើយសម្ភាសរបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ទាំងអស់នោះ ខ្ញុំមិននិយាយឡើង វិញទាក់ទងទៅ  
 8 នឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធនោះទេ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

[១០:៤០:៤០]

**ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

13 ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ តើខ្ញុំបានយល់អំពីជំហររបស់មេធាវីការពារក្តី? បើសិនជាខ្ញុំ  
 14 យល់អត់បានច្បាស់លាស់ លោកបានបញ្ជាក់ថា ឯកសារដែលជារបាយការណ៍នោះ ហើយនិងឯកសារ  
 15 ដែលជាឧបសម្ព័ន្ធនោះ ដែលជាឯកសារគាំទ្រទៅលើរបាយការណ៍នោះ ។ អីចឹង យើងត្រូវចាត់ទុកថា  
 16 ត្រូវបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការនេះ ហើយនៅក្នុងអំឡុងពេលយើងសម្ភាសអ្នកជំនាញនេះ មិន  
 17 ចាំបាច់ធ្វើការអានឲ្យបានច្បាស់លាស់នោះទេ ។

**លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

19 ពិតមែនហើយលោកប្រធាន លោកចៅក្រម ។ ហើយនៅក្នុងដំណើរការ ដែលពេលឯកសារ  
 20 នោះត្រូវបានប្រើនោះ គឺឯកសារនោះត្រូវបានប្រើនៅពេលដែលយោងទៅលើរបាយការណ៍នោះ ហើយ  
 21 មិនត្រូវប្រើតែឯងនោះទេ ។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

[១០:៤៦:២១]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

1 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍:**

2           សូមអរគុណលោកប្រធាន សហព្រះរាជអាជ្ញាដែលធ្វើការចោទប្រកាន់នៅក្នុងអង្គសវនាការនេះ  
3           បានបង្ហាញថា ជាការប្រសើរណាស់បើសិនជាយើងមានវត្តមានរបស់លោកស្រី ជា លាង និង លោក  
4           រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការប្រជុំទាក់ទងទៅនឹងការគ្រប់គ្រងសវនាការនេះ ។ យើងមានការ  
5           បារម្ភទាក់ទងទៅនឹងការឯកភាពគ្នាសម្រុះសម្រួលគ្នា រវាងការអានសេចក្តីសង្ខេបនៃឯកសារនីមួយៗ  
6           ដែលមាននៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធរបាយការណ៍របស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ហើយនិងរក្សាតុល្យភាពនៃ  
7           សវនាការឱ្យបានឆាប់រហ័ស ហើយនិងដោយមានប្រសិទ្ធភាព ។

8           អង្គសវនាការបានពិភាក្សានៅក្នុងអង្គប្រជុំនៃការគ្រប់គ្រងសវនាការនេះ គឺដើម្បីពិភាក្សាទៅលើ  
9           បញ្ហានេះ ។ ហើយខ្ញុំមិនចង់រំលឹកឡើងវិញអំពីការពិភាក្សាជាច្រើនដែលយើងបានធ្វើនោះទេ ប៉ុន្តែយើង  
10           បានមកដល់ដំណាក់កាលមួយដែលលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ជាប្រយោជន៍ណាស់បានធ្វើការទទួលស្គាល់ជា  
11           ចំហ ។ ហើយគ្រាន់តែប្រកាសចំណុចកំណត់ចំណុចគំនិតរបស់គាត់នេះជាសាធារណៈ នៅពេលយើង  
12           មានសវនាការជាសាធារណៈ គឺថាគាត់ទាំងពីរ និងលោក ការ សារុត្ត បានទទួលស្គាល់នូវជំនាញរបស់  
13           លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។

14           លើសពីនេះទៅទៀតខាងមេធាវីការពារក្តីបានទទួលស្គាល់ថា របាយការណ៍ ហើយនិងឧបសម្ព័ន្ធ  
15           របស់របាយការណ៍នោះ គឺថាបានដាក់បង្ហាញនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការរួចហើយ ។

16           អ៊ីចឹង សម្រាប់អង្គសវនាការយើងយល់ថា វាមិនមែនជាការចាំបាច់ដើម្បីអានកំណត់ហេតុជា  
17           សង្ខេបនៃរបាយការណ៍នីមួយៗ នៃឯកសារនីមួយៗនោះទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែបើសិនជាយើង ឬក៏ភាគីណាមួយ  
18           ចង់យោងទៅលើផ្នែកណាមួយនៃរបាយការណ៍ ហើយពេលនោះគឺលោក អេតឆេសាន់ នឹងមានកាតព្វ-  
19           កិច្ចដើម្បីយោងទៅលើឧបសម្ព័ន្ធណាមួយនោះ គឺថាឧបសម្ព័ន្ធនោះឯងត្រូវតែយកមកធ្វើសេចក្តីសង្ខេប  
20           នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។

21           ខ្ញុំសង្ឃឹមថា ខ្ញុំបានលើកឡើងជាសង្ខេបអស់ហើយទៅលើចំណុចសំខាន់ៗ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ  
22           បាននិយាយ បានលើកឡើង ហើយជាការ ជាប្រយោជន៍ដល់អង្គសវនាការប្រសិនបើលោកស្រី ជា  
23           លាង និងលោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធិត អាចបញ្ចេញមតិយោបល់ ឬក៏ទទួល ឬក៏នឹងអាចជួយយើងបានទៅលើ  
24           បញ្ហាលំបាកនៃដំណើរការនីតិវិធីនេះ ។ ហើយយើង គឺថាមានគំនិតមួយ ដើម្បីធ្វើការ ធ្វើវិសោធនកម្ម  
25           ទៅលើវិធាន ប៉ុន្តែនៅក្នុងអំឡុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ គឺយើងពុំអាចធ្វើបានទេ ។

1 [១០:៤៩:២៩]

2 **លោកស្រី ជា លាង៖**

3 សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះទាំងមូល! ក៏សូមអរគុណលោកស្រីចៅក្រមដែលបានអញ្ជើញព្រះរាជ  
4 អាជ្ញាទាំងពីររូបនៅពេលនេះ ក្នុងការពាក់ព័ន្ធនៅលើឯកសារនានា ក្នុងការជំទាស់របស់មេធាវីការពារ  
5 ជនជាប់ចោទនោះ ។ អ្វីដែលខ្ញុំបានស្តាប់បានអម្បាញ់មិញនេះ តាមដែលខ្ញុំយល់ គឺថាមានរបាយការណ៍  
6 មួយចំនួនដែលលោកស្រីចៅក្រមលើកឡើងថា មិនបាច់ទាមទារនូវការអានទាំងអស់នោះទេ ។ ដោយ  
7 អាន ដោយសង្ខេបៗអ្វីនេះ ដែលខ្ញុំយល់ ។ តើអីចឹងមែនទេ?

8 **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ៖**

9 មេធាវីការពារក្តីបានទទួលស្គាល់នូវរបាយការណ៍និងឧបសម្ព័ន្ធរបស់របាយការណ៍របស់លោក  
10 ក្រេក អេតធសាន់ មានន័យថារបាយការណ៍ និងឧបសម្ព័ន្ធហ្នឹងគឺត្រូវបានដាក់បង្ហាញជូននៅចំពោះមុខ  
11 អង្គសវនាការរួចហើយ ។ ហើយនៅពេលដំណាក់កាលណាមួយដែលមិនត្រូវការយោងទៅលើឯកសារ  
12 ណាមួយនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះ មានន័យថា ឯកសារនោះឯងត្រូវយកមកអានជាសង្ខេប ឬក៏ត្រូវយក  
13 មកប្រគល់ឱ្យអង្គសវនាការ ។

14 **លោកស្រី ជា លាង៖**

15 ខ្ញុំបានយល់ហើយបញ្ហានេះ ដោយមេធាវីក៏គាត់បានទទួលស្គាល់តែបញ្ហាត្រង់ថា អានឬក៏មិន  
16 អានទេ បើសិនគិតទៅនោះ ហើយខ្ញុំគិតថា ភស្តុតាងក៏ដូចជារបាយការណ៍នេះ គឺមាននៅក្នុងសំណុំរឿង  
17 ស្រាប់ហើយ ប៉ុន្តែ យើងត្រូវគិតថាអ្វីដែលសំខាន់ចំពោះសវនាការជាសាធារណៈ ក៏ដូចជាសេចក្តី  
18 សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះដែរ នៅពេលដែលចេញសាលក្រម ។ តើសំអាងទៅភស្តុតាងអ្វី?

19 ដូច្នេះខ្ញុំយល់ថា ប្រសិនបើគិតឃើញថាភស្តុតាង ឬក៏របាយការណ៍ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង  
20 ដែលយល់ថាមានសារសំខាន់ដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌នោះ យើងត្រូវតែបង្ហាញឱ្យសាធារណជន ក៏ដូចជា  
21 ពិភពលោកបានដឹងអំពីថាជនជាប់ចោទនោះ បានប្រព្រឹត្តអ្វីខ្លះ?

22 [១០:៥២:០៧]

23 ខ្ញុំលើកករណីមួយ ឧទាហរណ៍ថាជនជាប់ចោទ គាត់បានឯកភាពទៅលើអ្វីដែលព្រះរាជអាជ្ញា  
24 បានលើកឡើង ។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះមិនបានបង្ហាញអ្វីឱ្យសាធារណជនបានឃើញ ។ យើងបានដឹងតែ  
25 ចំពោះយើងជាចៅក្រម ជាព្រះរាជអាជ្ញា ជាបុគ្គលិកនៅធ្វើការនៅទីនេះទេ ។ ដោយឡែកសាធារណៈ

1 ជនគាត់អត់បានដឹងថា ជនជាប់ចោទនោះបានប្រព្រឹត្តអីខ្លះ? ហើយដើម្បីសេចក្តីសម្រេចផងនោះ ហើយ  
2 គិតថាវាដើម្បីជាប្រយោជន៍និងយុត្តិធម៌ ហើយឃើញនឹងសេចក្តីសម្រេចថាយុត្តិធម៌ផងនោះ យើងត្រូវតែ  
3 បង្ហាញនូវអ្វីដែលគាត់បានប្រព្រឹត្ត ។

4 បង្ហាញមិនមានន័យថា ត្រូវតែបង្ហាញនូវភស្តុតាងទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងនោះទេ ។  
5 នោះអាស្រ័យទៅលើអង្គជំនុំជម្រះពិចារណាថាតើភស្តុតាងនៅក្នុងសំណុំរឿងនោះ មួយណាដែលសំខាន់  
6 នេះជាឆន្ទានុសិទ្ធិក្នុងការសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌ហើយ ។ ព្រោះដូចយើងបាន  
7 ដឹងហើយថា ឯកសារនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ទទួលស្គាល់ថាវាមានឯកសារ  
8 ច្រើន ។ ដូច្នោះ មិនមែនមានន័យថា ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយកទាំងអស់នោះមកបង្ហាញនោះទេ ។ អានេះជា  
9 គំនិតរបស់ខ្ញុំ ប៉ុន្តែក៏មិនត្រូវបំបាត់អ្វីដែលភស្តុតាងដែលបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទនោះបានប្រព្រឹត្តបទ  
10 ល្មើសនោះដែរ ។ បើយើងបំបាត់មួយផ្នែក ហើយយើងទៅយកតែចំណុចតវ៉ាមកតវ៉ា វាហាក់ដូចជា  
11 អត់មានឃើញអ្វីដែលបានដាក់បន្ទុកទៅលើជនជាប់ចោទនោះទេ ។ អានេះជាយោបល់របស់ខ្ញុំ ។ ហើយ  
12 ខ្ញុំទុកឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ប្រសិនបើគាត់មានយោបល់បន្ថែមទៅលើចំណុចនេះ សូមឱ្យ  
13 គាត់លើកនិយាយបន្ថែមលើចំណុចនេះចុះ ។

14 [១០:៥៤:១៣]

15 **លោក រ៉ូប៊ីត ពេទីត៖**

16 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមអរគុណដែលខ្ញុំមានឱកាសនៅព្រឹកនេះ ដើម្បីជួយ  
17 ដល់អង្គសវនាការ ។ នៅក្នុងអាជីពរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំយល់ថារឿងធម្មតាណាស់ វាមានប្រយោជន៍បើសិនជាខ្ញុំ  
18 មិននិយាយច្រើន ។ ប៉ុន្តែ បើខ្ញុំគិតថាជាការជាក់ស្តែងណាស់ មានការកែប្រែនូវគោលជំហររបស់មេធាវី  
19 ការពារក្តី ហើយខ្ញុំចាត់ទុកថាការស្នើឡើងនោះ គឺជាដំណោះស្រាយដែលអាចទទួលយកបាន ហើយដូច  
20 ជាការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ ដូចដែលចៅក្រមបាននិយាយ របាយការណ៍ហ្នឹងគឺរួមបញ្ចូលទាំងឧបសម្ព័ន្ធ ។  
21 ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះពិចារណា គឺថាយើងចាត់ទុកថាឯកសារហ្នឹង ត្រូវបានដាក់បង្ហាញនៅចំពោះ  
22 មុខអង្គសវនាការរួចហើយ ។ ដូច្នោះយើងអាចខាតទុកថា ឯកសារនឹង ហើយនិងឧបសម្ព័ន្ធអាចត្រូវយក  
23 មកពិចារណាជាភស្តុតាងសម្រាប់ដីកាសម្រេចនៅដំណាក់កាលចុងក្រោយ ។ ហើយពេលហ្នឹងមេធាវី  
24 ការពារក្តីគាត់បានយល់ដឹងពីចំណុចនេះដែរ ។

25 [១០:៥៥:៣២]

1 ខ្ញុំជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំមិនអាចជួយអ្វីបានលើក្រៅពីអ្វីដែលខ្ញុំបាននិយាយទេ ពីព្រោះខ្ញុំយល់ថានេះជា  
 2 ដំណោះស្រាយមួយដែលមានហេតុផលសមរម្យ ។ ជាការពិតណាស់ នេះមិនមែនមានន័យថាសហព្រះ  
 3 រាជអាជ្ញាមិនមានសិទ្ធិនៅក្នុងដំណាក់កាលនីតិវិធីណាមួយ ដើម្បីស្នើឱ្យអង្គសវនាការធ្វើការពិចារណាទៅ  
 4 លើឯកសារណាមួយសម្រាប់គោលបំណងណាមួយ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាយល់ថាជាអត្ថប្រយោជន៍  
 5 ដើម្បីធានាបាននូវយុត្តិធម៌នោះ ។ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងនឹងសក្ខីកម្មរបស់លោក អេតឆេសាន់ ហើយទាក់ទង  
 6 ទៅនឹងភាពធ្វើឱ្យបានលឿន នៃដំណើរការសវនាការនោះ គឺថានេះជាដំណោះស្រាយដែលយើងអាច  
 7 ទទួលយកបាន ។

8 ហើយខ្ញុំមុនបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមនិយាយថា ខ្ញុំបើមានការជំទាស់ដ៏ម៉ឺងម៉ាត់ ចំពោះការលើកឡើងរបស់  
 9 មេធាវីការពារក្តីព្រឹកមិញនេះ ដែលនិយាយថាសហព្រះរាជអាជ្ញាហ្នឹង ព្យាយាមកែ ឬក៏បង្វែរទិសដៅ  
 10 នៃសវនាការបន្ទាប់ ដោយឱ្យអង្គសវនាការអាននូវចំណុចផ្សេងនោះ ។ យើងបានយល់ដឹងច្បាស់ណាស់  
 11 អំពីអ្វីដែលបានលើកឡើងទាក់ទងទៅនឹងការចោទប្រកាន់ដែលបានលើកឡើង ហើយដែលមានចែងនៅ  
 12 ក្នុងដីកាដំណោះស្រាយ ។

13 យើងនឹងលើកឡើងពីបញ្ហាជម្លោះប្រដាប់អាវុធនៅដំណាក់កាលសមរម្យ ប៉ុន្តែជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំ  
 14 ចង់ធ្វើឱ្យកំណត់ហេតុហ្នឹងបង្ហាញថា គឺខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា មិនមានគោលបំណងណាមួយនៅ  
 15 ដំណាក់កាលណាមួយ ឱ្យពិចារណាសម្រេចទៅលើចំណុចណាមួយនោះទេ ។

16 ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅលើចំណុច ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង ទាក់ទងចំណុចនេះ ។  
 17 ដូចខ្ញុំនិយាយអីចឹងបើខ្ញុំនឹងដោះស្រាយ ខ្ញុំនឹងបង្ហាញមតិទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះនៅពេលណាមួយ ។  
 18 ហើយខ្ញុំយល់ថាអ្វីដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនេះ គឺអាចជួយដល់លោក លោកស្រីចៅក្រមបាន បើសិនជាខ្ញុំ  
 19 ត្រូវការ ខ្ញុំនឹងអាចជួយបន្ថែមទៀត ។ សូមអរគុណ ។

20 **ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍:**

21 ខ្ញុំចង់ធ្វើការបង្ហាញនូវការអង្កេតរបស់ខ្ញុំមួយទៀត ។ លោកនិងលោកស្រី ជា លាង មានវត្តមាន  
 22 នៅទីនេះ អង្គជំនុំជម្រះបានដឹងអំពីតុល្យភាពនៃសិទ្ធិរបស់សាធារណជន ហើយទៅនឹងដំណើរការនីតិវិធី  
 23 ឱ្យបានលឿននោះ ។ អីចឹង យើងចាំធ្វើការស្នើទៅខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ថាតើឯកសារចំនួនពីរ ឬបី  
 24 នៃឧបសម្ព័ន្ធរបស់របាយការណ៍នោះ ដែលពាក់ព័ន្ធជាក់លាក់បំផុតទៅលើប្រធានបទនៅក្នុងអង្គសវនាការ  
 25 នេះ? ហើយធ្វើសេចក្តីសង្ខេបទៅលើឯកសារទាំងនោះ ។ ប៉ុន្តែ គឺថាកុំឱ្យធ្វើសេចក្តីសង្ខេបលើសពី

1 ឯកសារពីរ-បី ។ ប្រហែលជាមិនមែនជាការចាំបាច់នោះទេ ដោយយោងទៅលើអ្វីដែលខាងមេធាវី  
2 ការពារក្តីបានព្រមព្រៀងនោះ ។ មានន័យថាអ្វី គឺថាយើងព្យាយាមធ្វើការរួមគ្នា ហើយមិនមែនធ្វើការ  
3 ប្រឆាំងគ្នាទៅវិញទៅមកនោះទេ ។

4 [១០:៥៨:៤៥]

5 អ៊ីចឹងជាការប្រសើរណាស់ ប្រសិនបើសិនជាយើងពិចារណាទៅលើប្រធាន ដែលយើងកំពុងតែ  
6 ពិចារណានោះ ។ អ៊ីចឹងប្រហែលជាខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចធ្វើការពិចារណាទៅលើលទ្ធភាព ដែល  
7 ពួកគេអាចអាន ។ អានតែពីរបីឯកសារបានហើយ ដែលពាក់ព័ន្ធដើម្បីឱ្យសាធារណជន គាត់បានយល់  
8 ដឹងអំពីឯកសារឧបសម្ព័ន្ធនេះ ។

9 តើខ្ញុំអាចនិយាយ សួរជាមួយខាងមេធាវីការពារក្តីបានទេ? ប្រហែលខ្ញុំយល់ថា លោកមិនចាំ  
10 បាច់ធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលលោក រ៉ូប៊ីត ពេទីត បានលើកឡើងនោះទេ ពីព្រោះអ្វីដែលលោកបាន  
11 ធ្វើគឺជាអត្ថប្រយោជន៍ណាស់ ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

13 បង្គំមួយពេលសិន ដើម្បីទុកអ្នកបច្ចេកទេស ដើម្បីរៀបចំប្តូរ ឌីស ព្រោះឥឡូវអស់ ឌីស ហើយ  
14 រង់ចាំបន្តិចសិន ពីព្រោះមានបញ្ហា ឌីស ដែលអស់ត្រូវដូរ ឌីស ថ្មី ដើម្បីថតសំឡេង ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

16 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ឥឡូវនឹងរៀបរយរួចហើយ ។

17 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ**

18 សូមអរគុណ លោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមិនធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលបានលើកឡើងនោះទេ ប៉ុន្តែ  
19 វាទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាចោទដែលខ្ញុំបានស្នើឡើងពីមុន ។ ខ្ញុំចង់លើកឡើងថា មុនពេលដែលយើង--  
20 បន្ទាប់ពីយើងបានធ្វើការពិភាក្សាដេញដោលជាសាធារណៈចំពោះរបាយការណ៍ និងឧបសម្ព័ន្ធរបស់  
21 លោក ក្រេក អេតធរសាន់ ខ្ញុំចង់ឱ្យធ្វើការបោះពុម្ពរបាយការណ៍នេះ នៅក្នុងគេហទំព័រ ។ ខ្ញុំយល់ស្រប  
22 ជាមួយនឹងលោកស្រី ជា លាង ដែលថា សាធារណជនត្រូវតែទទួលបានព័ត៌មានឱ្យបានហ្មត់ចត់នូវអ្វី  
23 ដែលកើតឡើងនៅទីនេះ ។

24 ហើយខ្ញុំយល់ឃើញថា ឯកសារដែលវាសម្ងាត់ ហើយបន្ទាប់មកខ្ញុំនឹងដេញដោលជាសាធារណៈ  
25 នឹងក្លាយទៅជាឯកសារសាធារណៈ ហើយសាធារណជន គាត់គួរតែអាចធ្វើការទទួលបានតាមលក្ខណៈ

1 សារព័ត៌ ឬក៏តាមប្រភពផ្សេងៗ ។ ហើយខ្ញុំគិតថា របាយការណ៍របស់ ក្រេក អេតឆេសាន់ និង  
 2 ឧបសម្ព័ន្ធ គួរតែបញ្ចូលក្នុងគេហទំព័រ ។ ហើយខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឡើងវិញ ដោយមានវត្តមានលោកស្រី និង  
 3 លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធជុំវិញ នៅទីនេះ ។ ដើម្បីជៀសវាងភាពលំបាកលំបិនផ្សេងៗនោះ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោក ក្រេក  
 4 អេតឆេសាន់ ធ្វើការផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងនាមជាអ្នកជំនាញ ដោយកម្រិតទៅលើរបាយការណ៍ដែលគាត់  
 5 បង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៧ ខែកក្កដា ហើយនិងឧបសម្ព័ន្ធដែលចុះខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ តែប៉ុណ្ណោះ ។  
 6 ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យ លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ក្រោយរយៈពេលនោះ ក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតនោះទេ ។  
 7 ហើយប្រសិនបើ ក្រេក អេតឆេសាន់ ចូលរួមក្នុងដំណើរការស៊ើបអង្កេតហើយនោះ គាត់គួរតែចូលរួម  
 8 ឬក៏មិនគួរលើកឡើងទៅលើបញ្ហានេះ ។

9 ដូច្នោះ យើងគួរតែធ្វើការបោះជំហាននៅក្នុងទិសដៅមួយសមស្រប ហើយយើងគួរតែកម្រិត  
 10 យើងទាំងអស់គ្នានៅរបាយការណ៍ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ដោយមិនហួសព្រំដែនហ្នឹង ។ ហើយខ្ញុំចង់  
 11 បន្ថែមថា អ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើងវាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងស្បៀងក្រាម ដែលលោក អេតឆេសាន់ បានលើកឡើង  
 12 ដែលថាវាមានប្រយោជន៍ដំណើរការក្តីនោះទេ ហើយវាជាឯកសារថ្មី ខ្ញុំមានការសោកស្តាយ ។ មេធាវី  
 13 ការពារក្តីទទួលបានឯកសារទទួលបានឯកសារនេះនៅពេលដែលឯកសារនេះបានបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណោះ  
 14 ហើយវាមានការវិភាគផ្សេងៗនៅលើស្បៀងក្រាម នោះ ហើយ ស្បៀងក្រាម នោះ គឺមិនគួរយកមកពិភាក្សា  
 15 នៅក្នុងដេញដោលរបស់យើងនោះទេ ។

16 [១១:០៥:៥៤]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ព័ទ្ធជុំវិញ ។

19 **លោក រ៉ូប៊ីត ព័ទ្ធជុំវិញ**

20 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងដោយខ្លីបំផុត ។ ខ្ញុំនឹងអនុញ្ញាតឱ្យសហស៊ើបអង្កេតរបស់ខ្ញុំ  
 21 លើកឡើងបញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងការបោះពុម្ពផ្សាយទៅលើរបាយការណ៍នេះ ។ ហើយខ្ញុំសូមអនុញ្ញាត  
 22 ឱ្យសហស៊ើបអង្កេតខ្ញុំនៅពេលបន្តិចទៀតលើកឡើងអំពីបញ្ហានៃការបោះពុម្ពនោះ ។ ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យលោក  
 23 អាឡិចសាន់ឌីប៊ែត ព្យាយាមធ្វើការពិភាក្សាដេញដោល ហើយគាត់បានលើកឡើងអំពីវិសាលភាពនៃ  
 24 របាយការណ៍របស់លោក អេតឆេសាន់ ហើយ ។ ដូច្នោះហើយវាមិនជាការជួយពីខ្ញុំទេ នៅក្នុងការលើក  
 25 ឡើងទៅលើបញ្ហានេះ ។

1 ដូច្នោះ ខ្ញុំស្នើសុំអង្គសវនាការ នៅពេលដែលអង្គសវនាការយល់ឃើញថា សមស្របហើយនោះ  
2 មុនពេលដែលយើងបើកជាសាធារណៈនោះ គឺខ្ញុំសម្រេចទៅតាមអង្គសវនាការ ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យសហ  
3 សេវិករបស់ខ្ញុំធ្វើការលើកឡើងអំពីបញ្ហានៃរបាយការណ៍នោះ ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

5 សូមអញ្ជើញលោកស្រី ជា លាង ។

6 **លោកស្រី ជា លាង៖**

7 សូមអរគុណ ហើយសុំបន្ថែមបន្តិចអ្វី ខ្ញុំមានពីរចំណុច ។ ទី១ ទាក់ទងទៅនឹងអ្វី ដែលលោកស្រី  
8 ខាតវ៉ាយថ្មី លើកឡើងអំពីការថាអានឯកសារនោះ ។ ត្រង់ថាចំនួន គឺយើងមិនមានការកំណត់ត្រង់ថាពីរ  
9 បីឯកសារនោះទេ ប៉ុន្តែយើងជាព្រះរាជអាជ្ញាគិតថា គួរតែយកភស្តុតាងណាដែលហួសពីវិមតិសង្ស័យ  
10 ទើបមកដាក់បន្ទុកជនជាប់ចោទ ។

11 ដូច្នោះ សូមឱ្យយល់ទៅលើពាក្យនេះ លើសពីវិមតិសង្ស័យ មានន័យដូចម្តេច ហើយនិងការអាននូវ  
12 ភស្តុតាងដាក់បន្ទុក ដើម្បីចោទប្រកាន់ជនជាប់ចោទនោះដូចម្តេច? នេះជាចំណុចទីមួយ ។

13 ដោយឡែកចំណុចទីពីរ ដែលលើកឡើងអំពីរបាយការណ៍ដែលដាក់ផ្សាយជាសាធារណៈនោះ ។  
14 យើងជាសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏មានឆន្ទៈដូចគ្នាថានឹងឱ្យនីតិវិធីដំណើរការហ្នឹង វាបានលឿនដូចគ្នា ហើយ  
15 ក៏ចង់ឱ្យបានសាធារណជនបានដឹងអំពីហេតុការណ៍នានានៅក្នុងសម័យនោះដែរ ។ តែយើងសួរថា  
16 របាយការណ៍ទាំងនោះ តើវាប៉ះពាល់ទៅនឹងគោលការណ៍សម្ងាត់ដែលទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង០០២ ដែរ  
17 ឬទេ? យើងមិនជំទាស់ទៅអ្វីដែលពេលយើងធ្វើសវនាការជាសាធារណៈ ហើយរបាយការណ៍នោះក៏ទង  
18 ងសំណុំរឿង០០១នោះទេ ។ ដោយឡែកសំណុំរឿង០០២ ប្រសិនបើមានការប៉ះពាល់នូវអ្វីដែលរបាយ-  
19 រណ៍ខាងអ្នកជំនាញលើកឡើងនោះ គឺខាងព្រះរាជអាជ្ញាសូមឱ្យរក្សាការសម្ងាត់រហូតដល់មានសវនាការ  
20 សាធារណៈទៅលើជនសង្ស័យទាំងបួនលើកក្រោយ ។ នេះជាសំណូមពររបស់ខ្ញុំមានពីរចំណុចហ្នឹង ។

21 សូមអរគុណ មានប៉ុណ្ណឹង ។

22 [១១:០៩:១៩]

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

24 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

25



1 **លោក គង់ ពិសី៖**

2 សូមអរគុណលោកប្រធាន ហើយសូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ ។ ខ្ញុំមានការកត់សម្គាល់ឃើញពីរ  
3 ចំណុចដែលត្រូវលើកឡើង ។ ចំណុចទី១ ដូចលោកស្រី ជា លាង គាត់បានលើកឡើងហើយ ទាក់ទង  
4 ទៅនឹងគោលការណ៍បញ្ជាក់ភស្តុតាង ។ គឺថាគោលការណ៍នៃការបង្ហាញភស្តុតាង ក៏មានចែងនៅក្នុង  
5 ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញយើងដែរ គឺថាត្រូវតែបង្ហាញឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យ ដើម្បីឱ្យចៅក្រមពិចារណា ។

6 ដូច្នេះ ក៏មិនមានបញ្ញត្តិណាមួយ ហើយក៏មិនមានភាគីណាមួយអាចកំណត់ ឬក៏តម្រូវថា ត្រូវតែ  
7 បង្ហាញឯកសារចំនួនប៉ុណ្ណោះ ឬក៏ចំនួនប៉ុណ្ណោះ បានវាស្មើនឹង ឬក៏លើសពីវិមតិសង្ស័យនោះបានទេ ។  
8 ហើយវាជាគោលការណ៍មួយដែលត្រូវតែព្រះរាជអាជ្ញាខិតខំប្រឹងប្រែងការងាររបស់ខ្លួន ដើម្បីបង្ហាញ  
9 ទៅឱ្យចៅក្រមពិចារណាឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យ ។ នេះជាចំណុចសំខាន់ ។

10 ទាក់ទងទៅនឹងការបោះពុម្ពនៅក្នុង វេបសាយ ខ្ញុំក៏ឯកភាពជាមួយអ្នកស្រី ជា លាង ដែរ អាហ្នឹង  
11 មួយ ។ បញ្ហាមួយទៀត ការបោះពុម្ពនៅក្នុង វេបសាយ ឬក៏ផ្សាយជាសាធារណៈ មិនមែនជាការបង្ហាញ  
12 ភស្តុតាងជូនទៅចៅក្រម ដើម្បីពិចារណានោះទេ គឺបង្ហាញ គឺត្រូវតែបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការនេះ មិនឱ្យ  
13 ចៀសផុតពីសវនាការនេះបានទេ ពីព្រោះថា ការបង្ហាញនៅក្នុងសវនាការនេះ ដើម្បីឱ្យចៅក្រមទាំងអស់  
14 ផ្អែកទៅលើអ្វី ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងសវនាការនេះ ។

15 ដូច្នេះ ភាគីនៃខាងមេធាវីការពារក្តី គាត់មានសិទ្ធិគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងការតវ៉ាជំទាស់នៅឯកសារ  
16 នីមួយៗបាន ប៉ុន្តែមិនមានសិទ្ធិកំណត់ថា បង្ហាញឯកសារនេះ ឬតម្រូវថាចំនួនប៉ុណ្ណោះសន្លឹកបានហើយ  
17 មិនអាចអីចឹងបានទេ ។

18 [១១:១១:២៩]

19 ហើយជាទីបញ្ចប់ទៀត ខ្ញុំសំណូមពរថា សាក្សី (សូមទោស) អ្នកជំនាញដែលគាត់មកបង្ហាញ  
20 នេះ មុននឹងគាត់មក គាត់បានស្ស័យជាស្រេចហើយ ។ គាត់ស្ស័យថា អ្វីដែលគាត់និយាយ គឺនិយាយ  
21 តែការពិត ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា១៥៤នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌអីចឹង ដែលយើងមកប្រើ  
22 គឺយើងគាត់ស្ស័យហើយ ដែលយក ដែលគាត់មកឡើងនិយាយនេះ ។ ដូច្នេះ អីចឹងយើងទទួលការពិត  
23 ទៅតាមសម្បថនៃសាសនារបស់គាត់ ។ ហើយមាត្រា៣៣២នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ គាត់ផ្តល់ធន្នានុ  
24 សិទ្ធិឱ្យទៅអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនីមួយៗនៅក្នុងសវនាការដែរ ។ សូមអរគុណ សូម  
25 អស់យោបល់ ។

1 **លោកស្រី ស៊ីលឃីស្កត ហ្ស៊ីនស្កី:**

2           សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំសូមឱ្យធ្វើការបំភ្លឺ ត្រឹមតែដែរឬទេ?  
3           ដែលថានៅពេលនេះ យើងមានវិធីចំនួនបីក្នុងដាក់ភស្តុតាងចំពោះមុខអង្គសវនាការ គឺការអាននូវ  
4           ឯកសារ ធ្វើការសង្ខេបទៅលើឯកសារ ឬក៏តាមរយៈការយល់ស្របគ្នា ឬក៏ការប្រកាសចំពោះការយល់  
5           ព្រមព្រៀងគ្នាទៅលើវិធីសាស្ត្រនេះ ។ ហើយតាមរយៈការប្រកាសពីខាងមេធាវីការពារក្តីនេះ គឺយើង  
6           មិនគួរចាត់វិធានការផ្សេងណាទៀតក្នុងការពិចារណាទៅលើឧបសម្ព័ន្ធ ឬក៏របាយការណ៍ ។ ប៉ុន្តែ យើង  
7           ត្រូវតែពិនិត្យមើល និងចាត់វិធានការទៅលើរបាយការណ៍ឧបសម្ព័ន្ធរបស់លោក ក្រេក អេតធរសាន់  
8           ដែលបានដាក់ជូនអង្គសវនាការដើម្បីយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាននៃសាលក្រមស្ថាពរ ។ ខ្ញុំសូមឱ្យធ្វើការបំភ្លឺ  
9           ទៅលើចំណុចនេះ ។ ថាតើខ្ញុំលើកឡើងត្រូវដែរឬទេ? គឺយើងមានបីរបៀបក្នុងការស្នើឡើងដូច្នោះ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

11           សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

12 **ចៅក្រម ស៊ីលឃី ខាតវ៉ាយថ៍:**

13           ខ្ញុំប្រហែលជាមិនអាចពន្យល់បានច្បាស់លាស់ទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធីច្បាប់ស៊ីវិលនោះទេ ប៉ុន្តែ  
14           ឯកសារទាំងនេះ តាមការទទួលស្គាល់ពីខាងមេធាវីការពារក្តី គឺទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍ និង  
15           ឧបសម្ព័ន្ធរបស់របាយការណ៍ដែលបានដាក់ជូននៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ អនុលោមតាមវិធាន៨៧  
16           ផ្នែកណាមួយនៃរបាយការណ៍ ឬក៏ឧបសម្ព័ន្ធ គឺអាចយោងនៅពេលណាមួយក៏បានដែរ ហើយយោង  
17           ដោយជាក់លាក់ ដើម្បីឱ្យអង្គសវនាការធ្វើការសម្រេច ថាតើឯកសារទាំងអស់នោះទទួលយកបានដែរ  
18           ឬទេ? ហើយយើងបានសម្រេចដំណាក់កាលទីមួយហើយ ។ ដំណាក់កាលបន្ទាប់ គឺទាក់ទងទៅនឹងការ  
19           ទទួលយកបាន ភាពអាចទទួលយកបាន ។

20           យើងព្យាយាមការអាននូវឯកសារយ៉ាងច្រើននៃឯកសារសង្ខេបដោយសារតែពេលខ្លះទៅឯកសារ  
21           ទាំងអស់នោះ គឺមិនអាចពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ទៅនឹងអង្គហេតុ ឬក៏សម្រាប់ការពិចារណារបស់អង្គ  
22           សវនាការ ។ ប្រសិនបើយើងតវ៉ា ឬក៏យើងចង់គូសបញ្ជាក់ទៅលើឧបសម្ព័ន្ធណាមួយនោះ គឺយើងគួរតែ  
23           អានសង្ខេបទៅលើឧបសម្ព័ន្ធទាំងនោះដោយជាក់លាក់ ។

24           ដើម្បីឱ្យច្បាស់លាស់នោះ គឺកំពុងតែពិភាក្សានិងដោះស្រាយលើរបាយការណ៍ និងឧបសម្ព័ន្ធ  
25           របស់របាយការណ៍ ។ វាមិនមែនជាសេចក្តីសម្រេចថ្មីចំពោះបញ្ហានេះទេ តើខ្ញុំបានបំភ្លឺទៅលើអ្វីដែល

1 លោកស្រីបានស្នើឡើងហើយឬនៅ?

2 **លោកស្រី ស៊ីលឃីស្កត ហ្សិនស្ទ័រ:**

3 បើសិនជាអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបន្ត គឺបានឆ្លើយតបមួយផ្នែកចំពោះសំណួររបស់ខ្ញុំ ។ ហើយដើម្បី  
4 បញ្ជាក់បន្ថែមទៅលើចំណុចនេះ ហើយថាតើឧបសម្ព័ន្ធ ឯកសារនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធនោះគឺមិនមានការ  
5 តវ៉ាពីភាគី ថាតើអង្គសវនាការអាចយកមកផ្អែកសម្រាប់សាលក្រមស្ថាពរ ដោយមិនចាំបាច់អានទាំង  
6 ស្រុង ឬក៏អានសេចក្តីសង្ខេបដែរឬទេ? នេះជាសំណួររបស់ខ្ញុំ ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំដឹងហើយថា វាទាក់ទងទៅ  
7 នឹងភាពទទួលយកបាន ប៉ុន្តែបើសិនជាឯកសារនោះអត់មានការតវ៉ា ថាតើយើងអាចយកមកផ្អែកជា  
8 សាលក្រមដែរឬទេ ដោយមិនចាំបាច់អានសង្ខេប ឬអានទាំងស្រុង? ឬក៏នេះជាការយល់ព្រមពីខាង  
9 មេធាវីការពារក្តី ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

11 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ។

12 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែនី:**

13 ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យអង្គសវនាការប្រើប្រាស់ភស្តុតាងណាមួយក្នុងការផ្អែកទៅលើសាលក្រមនោះ  
14 ជាបឋម ភស្តុតាងគួរតែដាក់ដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ នៅអង្គហេតុដែលមានបញ្ហាចោទ ។  
15 ហើយទាក់ទងសំណើផ្សេងៗ ទាក់ទងនឹងរបាយការណ៍របស់អ្នកជំនាញ និងឧបសម្ព័ន្ធដើម្បីអាចដេញ  
16 ដោលនៅមុខសវនាការ ឬក៏របាយការណ៍ដែលធ្វើឡើងតាមជំនាញរបស់អ្នកសាក្សីជំនាញនោះ ។

17 [១១:១៨:២៨]

18 នៅពេលដែលភស្តុតាងបានដាក់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ គឺភាគីអាចស្នើសុំអំពីភាពទទួល  
19 យកបាននៃរបាយការណ៍ ឬក៏ឯកសារ ហើយអាចតវ៉ាអំពីវិសាលភាព និងភស្តុតាងដែលគេបានបង្ហាញ  
20 នោះ ។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើមិនមានការពិភាក្សាដេញដោលនៅលើឯកសារទាំងអស់នោះទេ កាលដែលត្រឹម  
21 តែដាក់នៅក្នុងសវនាការនោះ គឺហើយការដេញដោលនោះគឺថាវាច្បាស់លាស់ហើយ ថាៗយើងអាចយក  
22 មកផ្អែកជាមូលដ្ឋាននៃសាលក្រមបាន ។

23 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ:**

24 លោកប្រធានលោក លោក លោកស្រីចៅក្រម ជាទីគោរព ។ វាហាក់ដូចជាបង្ហាញច្បាស់លាស់  
25 ចំពោះខ្ញុំហើយ ។ ខ្ញុំចង់ផ្តល់យោបល់ចំពោះបញ្ហាចោទដែលលើកឡើងដោយលោកស្រី ជា លាង ស្តីពី

1 ការបោះពុម្ពផ្សាយជាសាធារណៈចំពោះឯកសារ ។ លោកស្រី ជា លាង ថាតើលោកស្រីគិតដែរឬទេ  
 2 ថាវាបាយការណ៍លោក អេតឆេសាន់ ហើយនិងឧបសម្ព័ន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍នោះអាចប៉ះពាល់ទៅដល់  
 3 សំណុំរឿងទីពីរ ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ហើយប្រសិនបើវាអីចឹងមែនយើងអាចពិភាក្សាជាសាធារណៈ។ យ៉ាង  
 4 ហោចណាស់ខ្ញុំគិតថា វាមិនដូច្នោះទេ ។ ខ្ញុំមិនគិតថាវាប៉ះពាល់ទេ ខ្ញុំមិនគិតថាវាបាយការណ៍របស់  
 5 លោក ក្រេក អេតឆេសាន់ និងឧបសម្ព័ន្ធនោះ គឺវាប៉ះពាល់ទៅដល់សំណុំរឿងលេខពីរនោះទេ ហើយ  
 6 យើងគួរតែបញ្ជាក់បញ្ហានេះឱ្យបានច្បាស់ចំពោះយើងខ្ញុំ ។

7 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

8 ខ្ញុំមិនប្រាកដថាតើអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹង ត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចនៅពេលនេះទៅតាមការយល់ដឹង  
 9 របស់ខ្ញុំ គឺត្រូវមានការពាក់ព័ន្ធដល់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ ប្រសិនបើពួកគាត់ត្រូវឡើងនិយាយទៅលើ  
 10 បញ្ហានេះនៅ ឬក៏ទៅលើបញ្ហាផ្សេងទៀត ។ ខ្ញុំគិតថា យើងបានពិនិត្យអស់ហើយទៅលើអ្វីដែលជា  
 11 ប្រធានបទ ដែលជាចំណុចនៅក្នុងការពិភាក្សាទៅលើការគ្រប់គ្រងតុលាការ ត្រូវគ្រប់គ្រងសវនាការ  
 12 នេះ ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អញ្ជើញមេធាវី ។

15 [១១:២១:៤០]

16 **លោកស្រី អេលីហ្សាប៊ែត វ៉ាបេសាន់ជ្រាតាណា៖**

17 ខ្ញុំនឹងនិយាយខ្លីទេលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមិនចង់ឱ្យអ្វីខ្ញុំនិយាយហ្នឹង គេយកទៅបកស្រាយផ្សេង  
 18 ទេ ។ ខ្ញុំមិនត្រូវឱ្យគេយកខ្ញុំហ្នឹងប្រើជាឧបករណ៍សម្រាប់និយាយអំពីអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីចង់  
 19 និយាយនោះ ។ មេធាវីការពារក្តីបាននិយាយអំពីភាពស៊ីចង្វាក់គ្នា អំពីការពិតដែលលោក ក្រេក អេតឆេ  
 20 សាន់ ជាអ្នកជំនាញហ្នឹង ដែលគាត់ធ្វើការនៅក្នុងការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា ។ មេធាវីការពារក្តី  
 21 បានចោទថា នេះគឺជាចំណុចមួយដែលមិនអាចស្រមៃស្រមៃដល់ទេ ចំណែកខ្ញុំវិញ ខ្ញុំយល់ថា ជាការ  
 22 ត្រឹមត្រូវ ។

23 ដើម្បីលើកឡើងសេចក្តីសន្និដ្ឋាន អាស្រ័យទៅលើវិធាន៣១ ពីព្រោះមិនមានភាពស៊ីចង្វាក់គ្នានៅ  
 24 ទីនេះទេ ពីព្រោះមាត្រាទី៣១ និយាយអំពីអ្នកជំនាញដែលបានជ្រើសតាំងឡើងដោយសហចៅក្រមស៊ើប  
 25 អង្កេត ។ ហើយបាននិយាយយ៉ាងច្បាស់ថា អ្នកជំនាញនេះគឺជាអាចចូលរួមនៅក្នុងដំណាក់ ឬក៏សកម្ម-

1 ភាពស៊ើបអង្កេត ។ គោលបំណងនៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ គឺដើម្បីធ្វើការធានាដល់អង្គសវនាការ និង  
 2 បំភ្លឺដល់ចំណុចនានានៃសកម្មភាពរបស់អ្នកជំនាញ ហើយខ្ញុំនៅតែរក្សាថា នៅក្នុងទស្សនៈរបស់ខ្ញុំបន្ទាប់  
 3 ឆ្នាំ២០០៧ គឺថាគាត់អាចបន្តរៀបចំរបាយការណ៍របស់គាត់ ដោយអាស្រ័យទៅលើអង្គហេតុដែលគាត់  
 4 បានដឹងនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការស៊ើបអង្កេត ។ នេះគឺជាសេចក្តីសង្ខេបនៃអ្វីនៃសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ  
 5 ដែលខ្ញុំចង់ធ្វើឡើងពីមុនមកនោះ ។ ហើយនេះគឺជាការពន្យល់ ដូច្នោះហើយខ្ញុំបានធ្វើការជំទាស់ទៅលើ  
 6 ការបកស្រាយ ដែលថា មេធាវីការពារក្តីបានធ្វើទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ ហើយដែលដូចជាមិន  
 7 មានគោលបំណងល្អនោះ ហើយមេធាវីការពារក្តីដូចជាចង់និយាយថា ខ្ញុំនឹងឯងខ្លួនឯងផ្ទាល់ធ្វើការ  
 8 តវ៉ាទៅលើរបាយការណ៍ ឬក៏អ្វីដែលកើតមានក្រោយឆ្នាំ២០០៧នោះ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា អ្វីដែលខ្ញុំនិយាយ  
 9 នោះ វាច្បាស់លាស់ហើយ ។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

11 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

12 **លោកស្រី ជា លាង៖**

13 ទាក់ទងនឹងអ្វីដែលលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ដែលលើកឡើងអម្បាញ់មិញ ដែលសួរមកខាងការិយា-  
 14 ល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានេះ ដែលទាក់ទងនឹងការចុះផ្សាយនៅលើវេបសាយអំពីរបាយការណ៍របស់អ្នក  
 15 ជំនាញ ។ ចំពោះខ្ញុំ ខ្ញុំគិតថាសំណួរនេះ ទីមួយគឺទាក់ទងទៅលើចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដោយខ្ញុំខ្លួនឯង  
 16 ផ្ទាល់គិតថា មានចំណុចខ្លះទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿង០០២ ។

17 [១១:២៥:០៤]

18 ដូច្នោះ គួរតែសួរទៅចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ក្នុងករណីដែលចុះទៅវេបសាយជាសាធារណៈនោះ  
 19 វាប៉ះពាល់នឹងគោលការណ៍សម្ងាត់ ដែលសំណុំរឿង០០២ មិនទាន់បានបញ្ចប់នៅឡើយនោះ ។ តើវាប៉ះ  
 20 ពាល់ឬទេ? អានេះ គួរបញ្ជាក់ទៅចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ នៅក្នុងនេះដែរ ក៏មាននៅក្នុងសំណុំរឿង  
 21 ស្រាប់ហើយ ហើយមេធាវីក៏បានឃើញដោយខ្លួនឯងនៅក្នុងសំណុំរឿងទាំងមូល ពីព្រោះយើងបានចុះ  
 22 នៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយយើងបានពិនិត្យមើលទាំងអស់គ្នា ។ ចំពោះខ្ញុំ ខ្ញុំគ្រាន់តែពិនិត្យជាទូទៅ វាមាន  
 23 ប៉ះពាល់ឈ្មោះទៅលើបុគ្គលជនសង្ស័យទៅលើសំណុំរឿងក្រោយហើយ ។ អាហ្នឹង ដូច្នោះ ការសម្រេច  
 24 ក្នុងការ គោលការណ៍សម្ងាត់នៃការស៊ើបអង្កេតនោះ គួរតែឱ្យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាអ្នកពិចារណា និង  
 25 សម្រេចថាប៉ះពាល់អត់? គាត់កំពុងតែស៊ើបអង្កេតនោះ ។

1                    អាណះ ខ្ញុំគ្រាន់តែផ្តល់ជាយោបល់ប៉ុន្តែទេ ហើយបើគាត់គិតថា មិនប៉ះពាល់ក្នុងការស៊ើប  
 2                    អង្កេតរបស់គាត់ក្នុងសំណុំរឿងក្រោយទេ ខ្ញុំមិនជំទាស់ទេ ប៉ុន្តែបើចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគាត់ថា ទេគាត់  
 3                    ស៊ើបអង្កេតមិនទាន់បញ្ចប់ផង ។ អីចឹងប៉ះពាល់ទៅលើជនសង្ស័យបួននាក់ខាងក្រោយនោះ អាហ្នឹង  
 4                    ជាសិទ្ធិរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតហើយដែលគាត់យល់ឃើញ ។ សូមអរគុណប៉ុណ្ណឹង ។

5                    [១១:២៧:២៤]

6                    **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

7                    ឥឡូវនេះ យើងពិភាក្សាគ្នាគ្រោងថា ជជែកពិភាក្សានេះតែមួយម៉ោង យ៉ាងយូរមួយម៉ោងកន្លះ  
 8                    ទេ ឥឡូវគឺពេញមួយព្រឹកតែម្តង ហើយសូមអរគុណដែរ ដែលការចូលរួមបញ្ជាក់បន្ថែមពីសហព្រះរាជ  
 9                    អាជ្ញាជាតិ និងអន្តរជាតិ ។ ឥឡូវនេះ ក៏ពេលវេលានៃការពិភាក្សា ក៏ដូចជាល្អមសមនឹងអាចអង្គជំនុំ  
 10                    ជម្រះយកទៅពិចារណាបានហើយ។ ដូច្នោះ គឺជាកិច្ចបន្តសូមខាងមន្ត្រីតុលាការរៀបចំបើកវាំងននឡើង  
 11                    វិញ ហើយនិងខាងអ្នកបច្ចេកទេសភ្ជាប់សំឡេងនិងរូបភាពទៅខាងសាធារណជន ។

12                    ហើយអង្គជម្រះប្រកាសសម្រាកដប់ប្រាំនាទី ដើម្បីទុកនូវការរៀបចំនេះ ហើយបន្ទាប់មកអង្គ  
 13                    ជម្រះនឹងប្រកាសអំពីលទ្ធផលនៃកិច្ចពិភាក្សានេះដល់សាធារណជន មុននឹងសម្រាកពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់  
 14                    នោះ ។

15                    [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:២៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១២:០០ នាទី ]

16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25